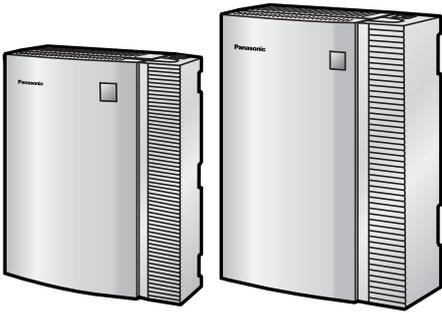


Panasonic



Sistema de proceso de voz
Modelo **KX-TVM50/KX-TVM200**

Servidor de Reportes de ACD
Modelo **KX-NCV200**

Primeros pasos



Gracias por adquirir un producto Panasonic. Este manual le explica la instalación y programación de este producto para que pueda utilizar las funciones básicas.
Para obtener más información, consulte el Installation Manual.

Sistema de proceso de voz: Versión 1.0

Tabla de contenido

1	Antes de la instalación.....	3
1.1	Desembalaje.....	3
1.2	Nombres y ubicaciones.....	4
2	Instalación.....	6
2.1	Información general sobre la instalación.....	6
2.2	Desmontaje de la cubierta de cables.....	7
2.3	Apertura de la cubierta frontal.....	8
2.4	Retirada de las cubiertas protectoras falsas.....	10
2.5	Instalación de tarjetas opcionales en el KX-TVM50.....	11
2.6	Instalación de tarjetas de puerto en el KX-TVM200 / KX-NCV200.....	13
2.7	Conexión del KX-TVM50 al KX-TDA30.....	16
2.8	Conexión del KX-TVM200 / KX-NCV200 al KX-TDA100.....	17
2.9	Conexión del SPV a un PC o LAN.....	18
2.10	Conexión a tierra de la estructura.....	19
2.11	Conexión del adaptador de CA.....	20
2.12	Fijación de los cables.....	22
2.13	Inicialización del SPV durante la instalación.....	24
2.14	Cierre de la cubierta frontal.....	25
2.15	Montaje de la cubierta de cables.....	26
2.16	Montaje en la pared.....	27
2.16.1	Montaje del SPV en la pared.....	27
2.16.2	Montaje del adaptador de CA en la pared.....	29
3	Programación de la serie KX-TDA para la programación de TED....	33
3.1	Asignación de Grp. SPV(TED).....	33
3.2	Asignación de puertos de extensión VM (DPT).....	34
4	Cómo personalizar el SPV.....	35
4.1	Instalación de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV.....	35
4.2	Inicio de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV.....	38
4.3	Configuración rápida.....	41
4.4	Configuración de LAN.....	49
4.5	Configuración de la integración e-mail.....	50
5	Personalización de mensajes de aviso del sistema.....	52
5.1	Personalización de mensajes de aviso del sistema.....	52

1 Antes de la instalación

1.1 Desembalaje

Con el SPV se incluyen los siguientes elementos:

	KX-TVM50	KX-TVM200 / KX-NCV200
Unidad principal	1	1
Adaptador de CA	1	1
Cable de CA	1	1
Tornillos (montaje en la pared)	5	5
Arandelas (montaje en la pared)	5	5
Abrazadera	1	1
CD-ROM	1	1

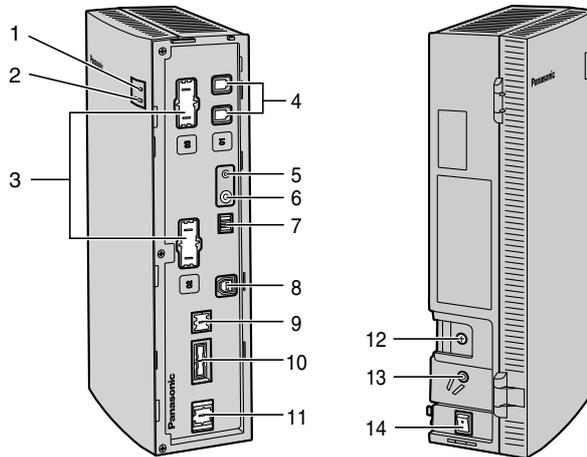
Herramientas necesarias (no suministradas)

Cables de par trenzado de 4 hilos conductores para la conexión del SPV a la central. Para el KX-TVM50, se requieren cables de par trenzado de 2 hilos conductores si se utiliza una integración en banda o ningún tipo de integración.

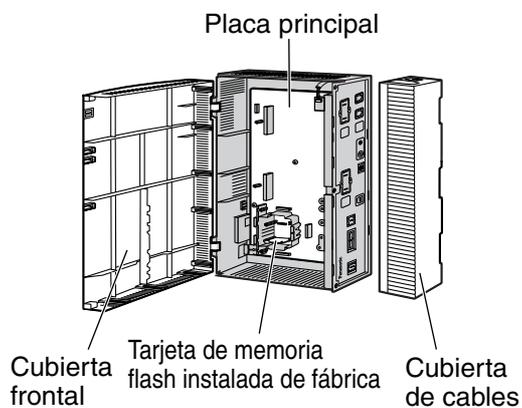
Es necesario utilizar un cable USB cuando conecte el SPV al PC que se utilizará para la programación mediante la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV.

1.2 Nombres y ubicaciones

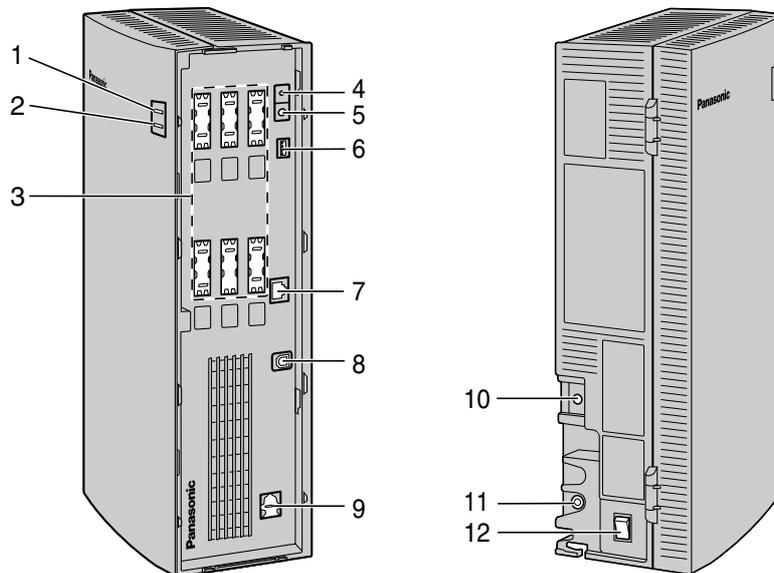
KX-TVM50



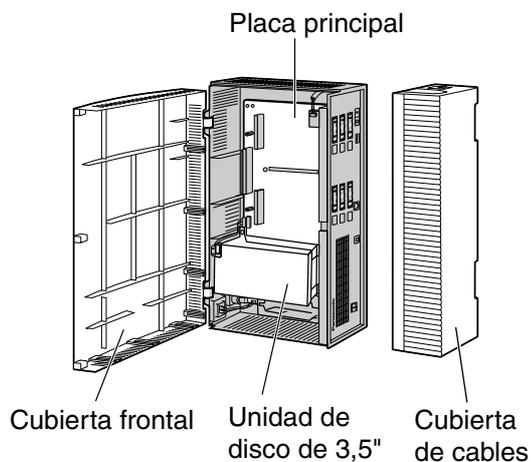
1. Indicador Run
2. Indicador Alarm
3. Placas cubiertas falsas (para ranuras 2 y 3 para tarjetas de puertos)
4. Jacks instalados de fábrica
5. Pulsador de reinicio
6. Botón cerrar
7. Conmutador de modo
8. Puerto USB
9. Placa cubierta falsa (para Tarjeta de interface LAN)
10. Cubierta protectora falsa (reservada)
11. Cubierta protectora falsa (para tarjeta de módem)
12. Terminal de tierra
13. Entrada de CC
14. Conmutador de alimentación



KX-TVM200 / KX-NCV200



1. Indicador Run
2. Indicador Alarm
3. Cubiertas protectoras falsas (para ranuras de 1 a 6 para tarjetas de puertos)
4. Pulsador de reinicio
5. Botón cerrar
6. Conmutador de modo
7. Puerto LAN
8. Puerto USB
9. Cubierta protectora falsa (para tarjeta de módem)
10. Terminal de tierra
11. Entrada de CC
12. Conmutador de alimentación



2 Instalación

2.1 Información general sobre la instalación

A continuación, encontrará información general sobre los pasos necesarios para preparar el SPV para su uso. Consulte el Installation Manual cuando instale el hardware o las tarjetas opcionales.

CUIDADO

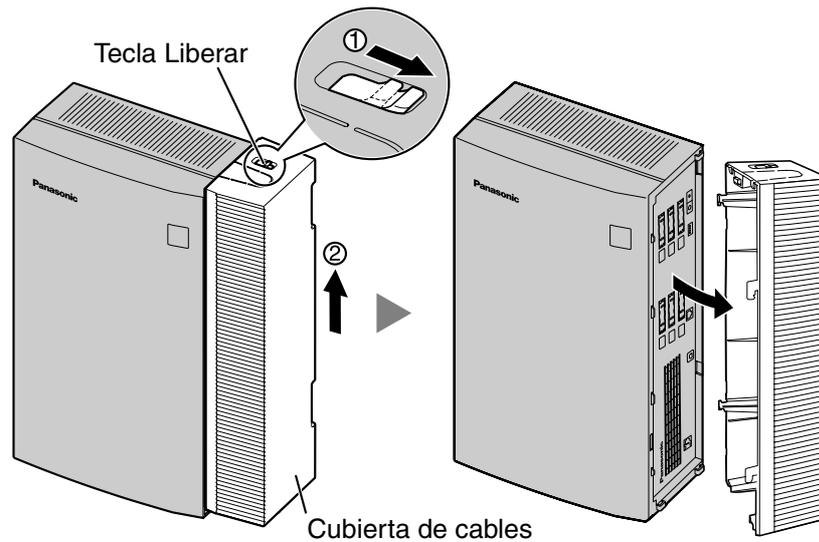
La información siguiente tiene como único objetivo ofrecer unas pautas generales sobre el proceso de instalación. Al instalar el SPV, consulte la información que se incluye en este documento o en el Installation Manual para obtener instrucciones más detalladas.

1. Desmunte la cubierta de cables.
2. Sólo KX-TVM200 / KX-NCV200: Instale las tarjetas de puertos.
3. Conecte el SPV a los puertos de extensión adecuados de la central.
4. Conecte el SPV al PC que se va a utilizar para la programación.
5. Conecte el SPV a tierra.
6. Conecte el adaptador de CA al SPV y a la toma de corriente.
7. Fije los cables.
8. Encienda el SPV.
9. Coloque la cubierta de cables.
10. Monte en SPV y el adaptador de CA en la pared.

2.2 Desmontaje de la cubierta de cables

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

Pulse la tecla Liberar en la dirección que se muestra en la ilustración (1) y deslice la cubierta de cables en la dirección mostrada (2). Separe la cubierta de cables de la unidad y retírela.



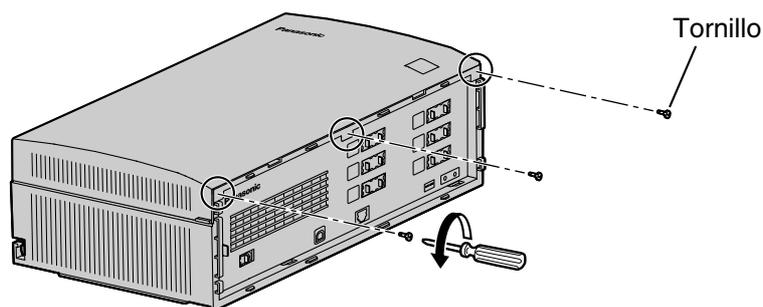
2.3 Apertura de la cubierta frontal

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

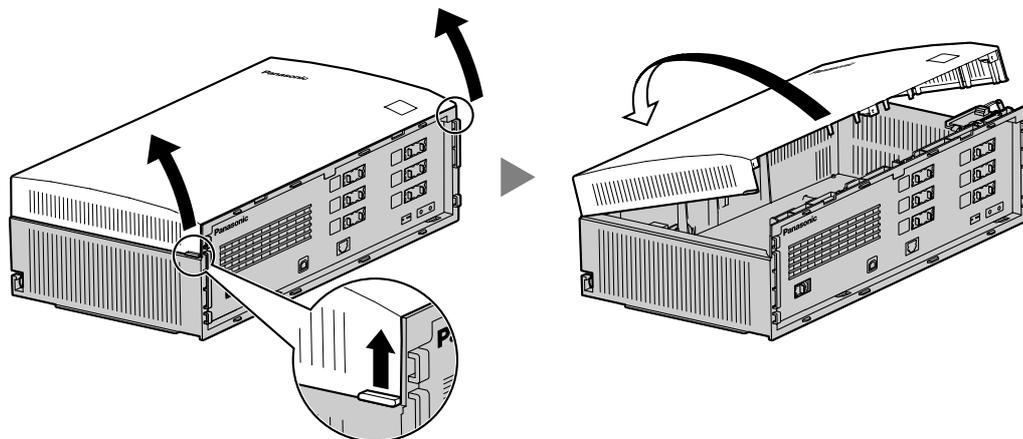
Para el KX-TVM50:

Este procedimiento no es necesario si no tiene pensado instalar tarjetas opcionales en el KX-TVM50.

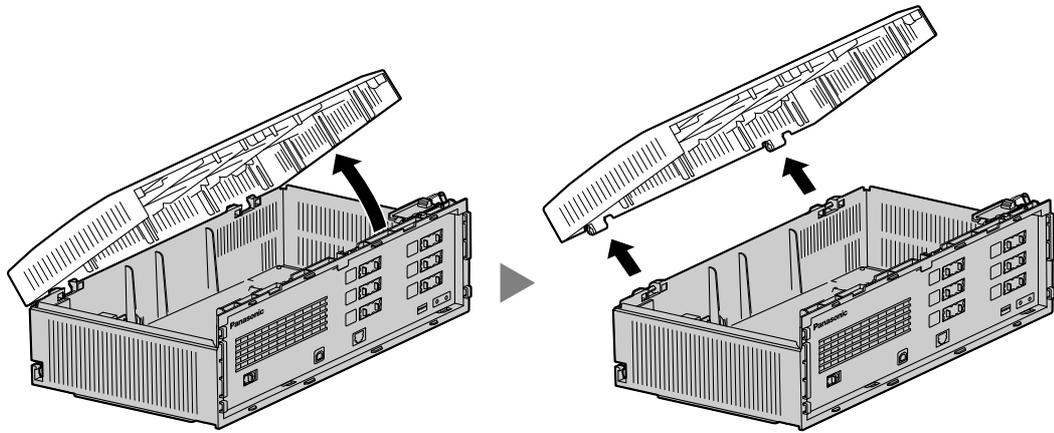
1. Retire los 3 tornillos.



2. Mientras sujeta las dos pestañas situadas a ambos lados de la cubierta frontal, abra la cubierta girándola, tal y como se muestra.



-
3. Para desmontar la cubierta frontal por completo durante la instalación, manténgala con un ángulo de 45 ° y, a continuación, sepárela de la unidad de la forma mostrada.



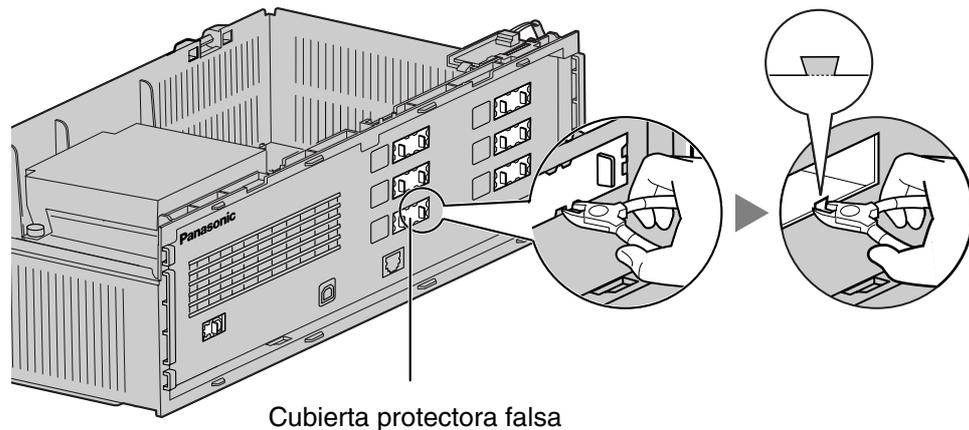
2.4 Retirada de las cubiertas protectoras falsas

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

Para el KX-TVM50:

Este procedimiento no es necesario si no tiene pensado instalar tarjetas opcionales en el KX-TVM50.

Retire las cubiertas protectoras falsas adecuadas de la unidad principal con unos alicates de corte, tal y como se muestra.



CUIDADO

Por razones de seguridad, lime los bordes cortados después de retirar las placas cubiertas falsas.

2.5 Instalación de tarjetas opcionales en el KX-TVM50

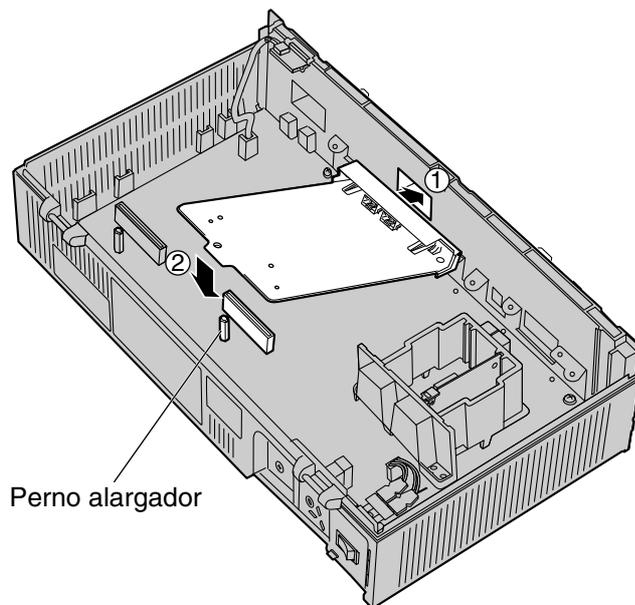
Siga estos pasos si desea instalar una tarjeta de expansión híbrida de 2 puertos (KX-TVM502) o una Tarjeta de interface LAN (KX-TVM594) en el KX-TVM50.

Instalación de una tarjeta de expansión híbrida de 2 puertos

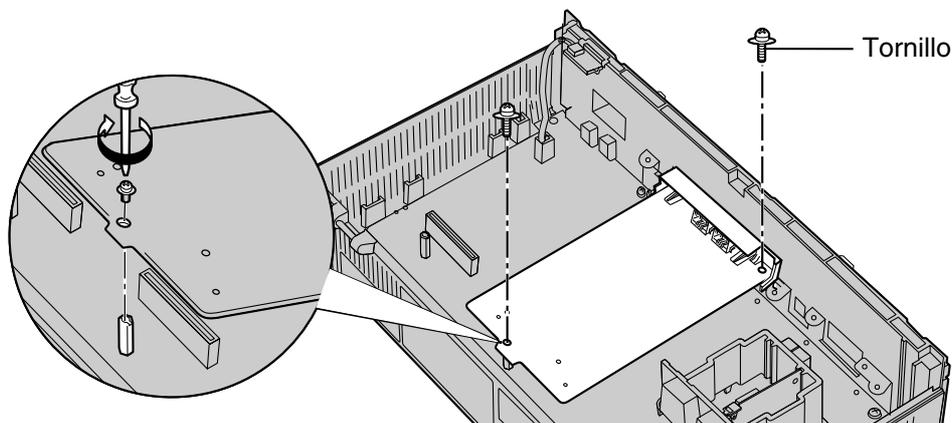
1. Coloque la parte frontal de la tarjeta de modo que los jacks se ajusten en la ranura abierta. Sujetando la tarjeta firmemente en su sitio, baje el otro extremo de la tarjeta para que el orificio de la misma encaje en el perno alargador.

CUIDADO

Cuando instale tarjetas opcionales, no apriete la placa principal. Si lo hiciera, podría dañar el SPV.



2. Introduzca los tornillos y apriételos tal y como se muestra.



Nota

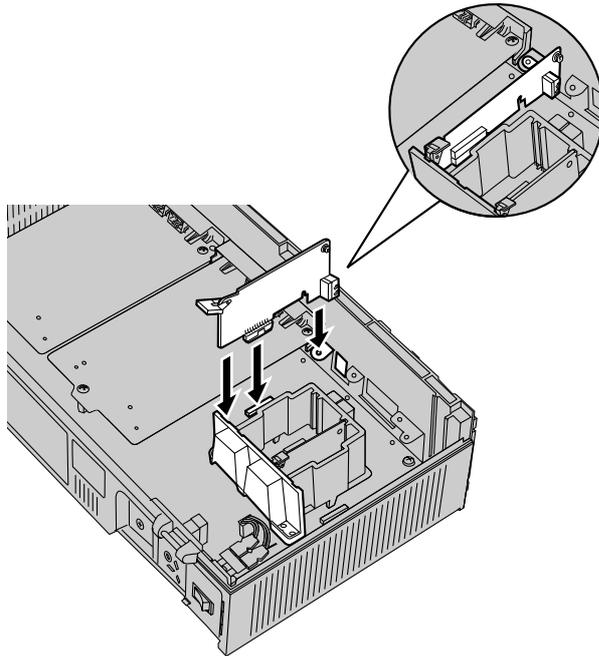
- El KX-TVM502 funciona con SELV.

Instalación de una Tarjeta de interface LAN

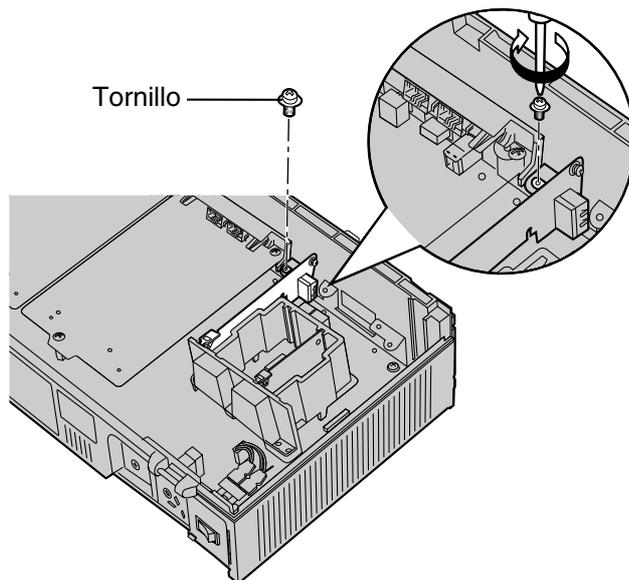
1. Introduzca la tarjeta entre las guías y deslícela hacia abajo de la forma indicada.
2. Fije la lengüeta empujándola hacia el centro de la tarjeta y presionando ligeramente hacia abajo.

CUIDADO

Cuando instale tarjetas opcionales, no apriete la placa principal. Si lo hiciera, podría dañar el SPV.



3. Introduzca el tornillo y apriételo tal y como se muestra.

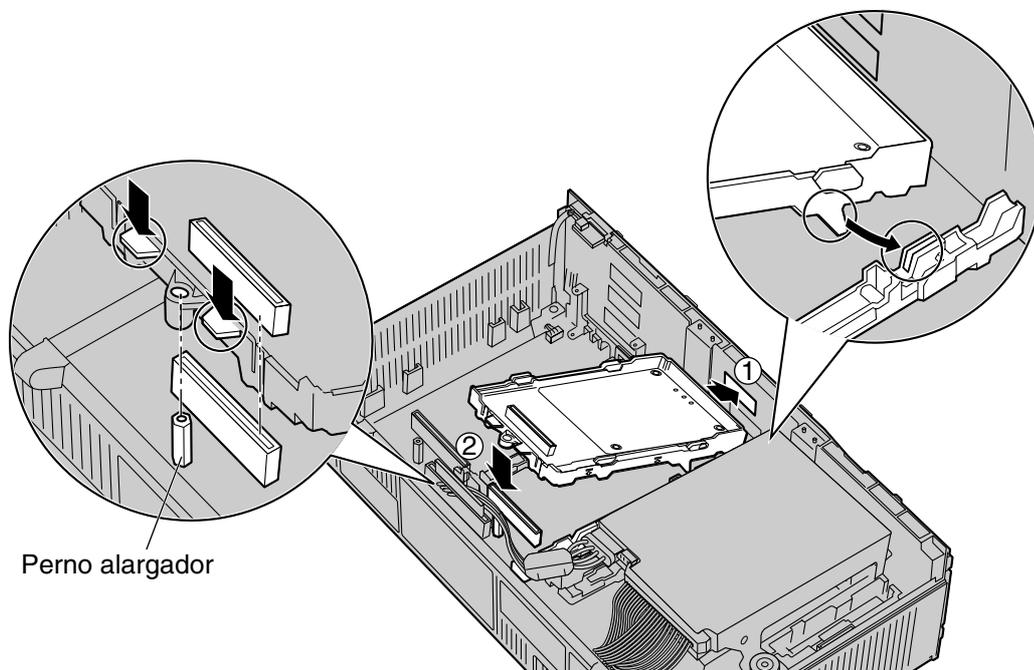


2.6 Instalación de tarjetas de puerto en el KX-TVM200 / KX-NCV200

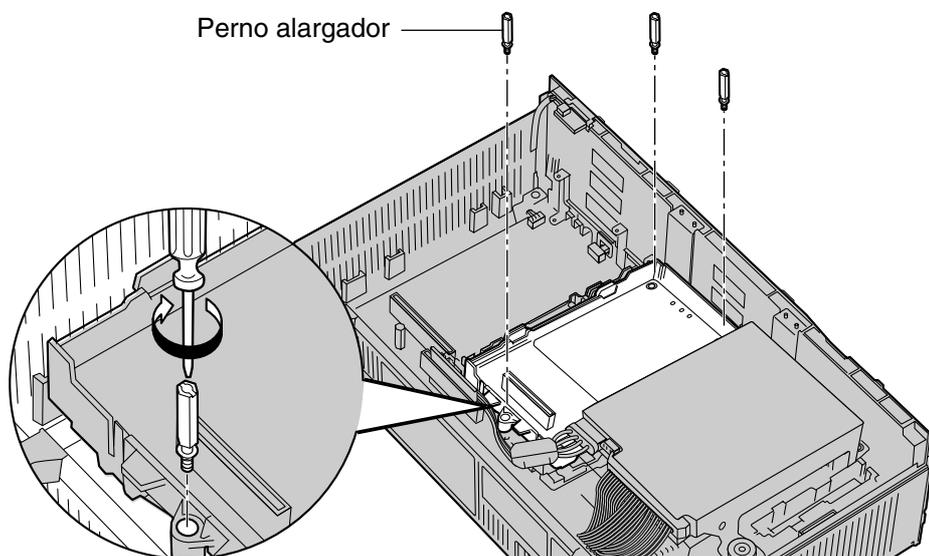
1. Coloque la parte frontal de la tarjeta de modo que los jacks se ajusten en la ranura abierta. Compruebe que las pestañas de ambos lados de la tarjeta encajen en su sitio. Sujetando la tarjeta firmemente en su sitio, baje el otro extremo de la tarjeta para que el orificio de la misma encaje en el perno alargador.

CUIDADO

Cuando instale tarjetas opcionales, no apriete la placa principal. Si lo hiciera, podría dañar el SPV.

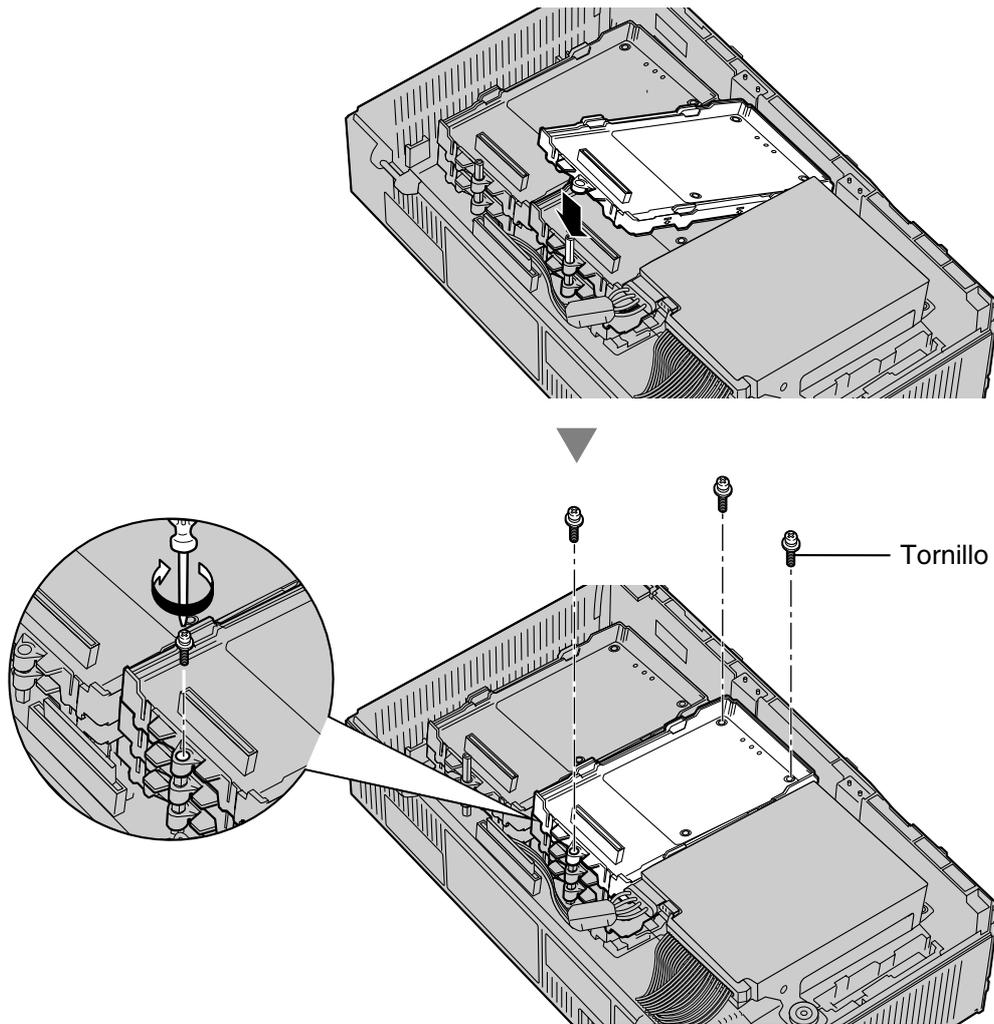


-
2. Introduzca los pernos alargadores nuevos (incluidos con la tarjeta) en los orificios de la misma, y apriételes para fijarla.



Instalación de tarjetas en la ranura 5 o en la ranura 6

Cuando instale una tarjeta en la ranura 5 o en la 6, fije la tarjeta con los tornillos suministrados con la misma, en lugar de con los pernos alargadores.



Nota

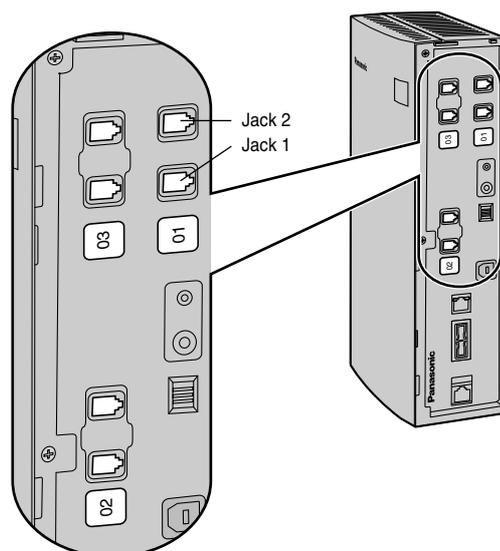
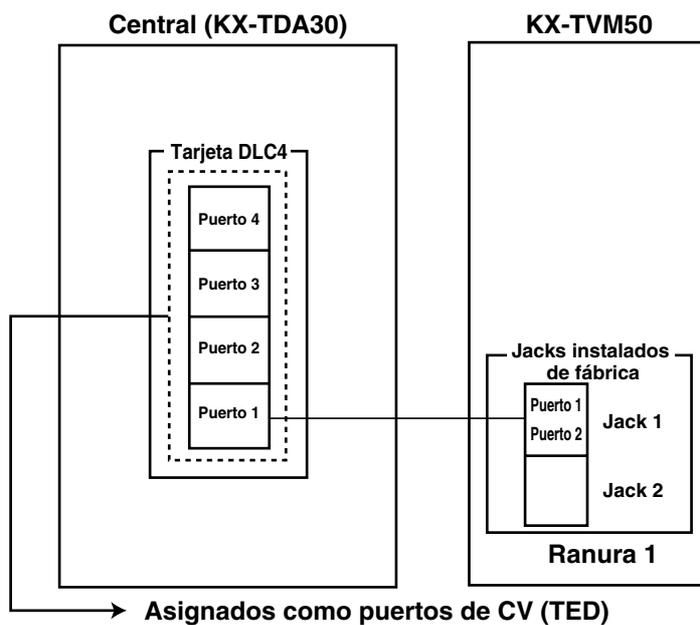
- El KX-TVM204 funciona con SELV.

2.7 Conexión del KX-TVM50 al KX-TDA30

Nota

- Deben utilizarse cables de 4 hilos conductores para poder utilizar la integración TED.
- Para la integración TED, hay que conectar el jack 1 al puerto con el número más bajo del Voice Mail group asignado mediante la programación de la central.

Ejemplo de conexión (jacks instalados de fábrica, modo de integración TED)

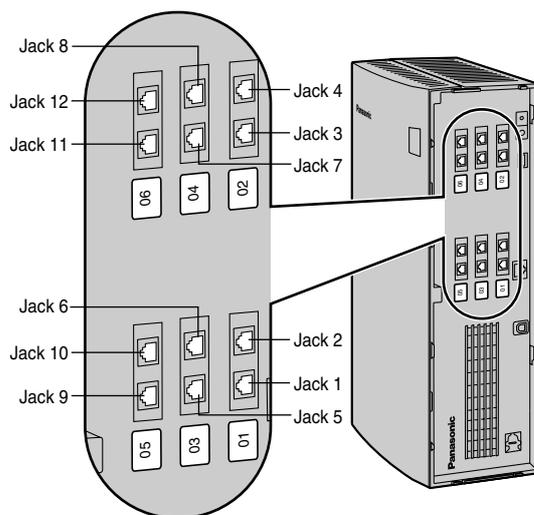
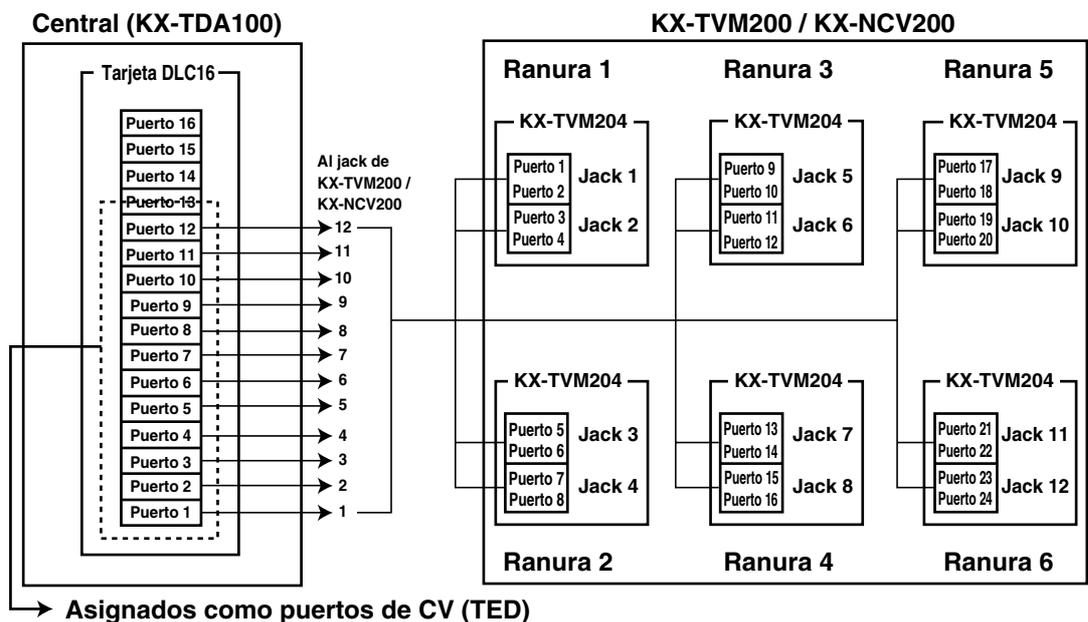


2.8 Conexión del KX-TVM200 / KX-NCV200 al KX-TDA100

Nota

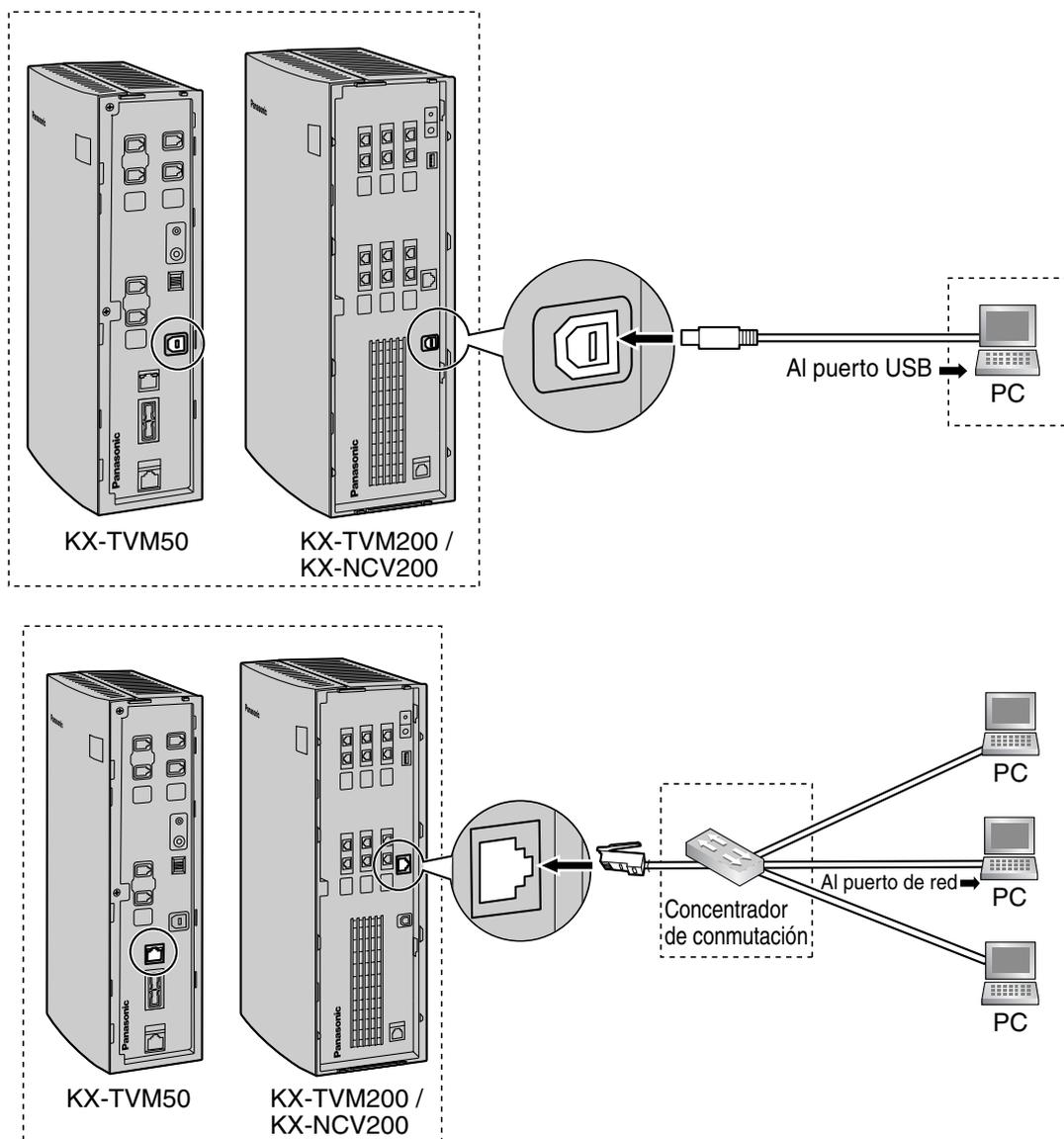
- Deben utilizarse cables de 4 hilos conductores para poder utilizar la integración TED.
- Para la integración TED, hay que conectar el jack del SPV con el número más bajo al puerto con el número más bajo del Voice Mail group asignado mediante la programación de la central.

Ejemplo de conexión (KX-TVM204 × 6, modo de integración TED)



2.9 Conexión del SPV a un PC o LAN

El SPV puede conectarse a un PC mediante USB o una LAN (se requiere una Tarjeta de interface LAN opcional para el KX-TVM50).



Nota

- El SPV se puede conectar a un PC mediante USB para la programación inicial.
- Se recomienda utilizar un cable USB que no supere los 5 m de largo.
- Utilice un cable cruzado de categoría 5 (suministrado por el usuario) cuando conecte el SPV a un concentrador de conmutación.
- Para obtener más información, consulte 2.10.3 Modem Connection en el Installation Manual.

2.10 Conexión a tierra de la estructura

IMPORTANTE

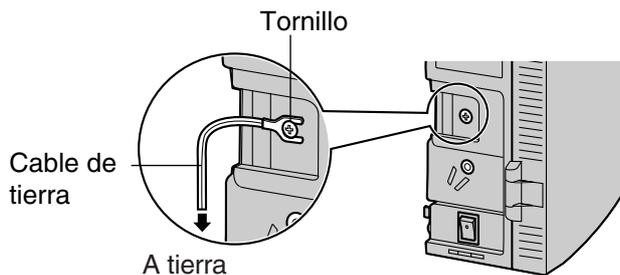
Conecte a tierra la estructura de la unidad principal. La toma de tierra del cable de CA proporciona algo de protección frente al ruido exterior o los rayos, pero podría no ser suficiente para proteger completamente la unidad. Deberá efectuarse una conexión permanente entre tierra y el terminal de tierra de la unidad.

1. Afloje el tornillo.
2. Introduzca un cable de tierra (suministrado por el usuario).

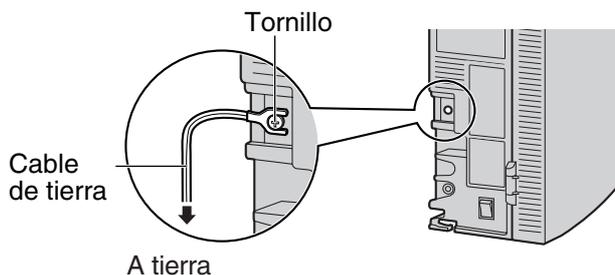
Nota

- Se requiere un aislamiento verde y amarillo, y la zona transversal del conductor debe tener más de 0,75 mm² o 18 AWG.
3. Apriete el tornillo.
 4. Conecte a tierra el cable de tierra.

KX-TVM50



KX-TVM200 / KX-NCV200



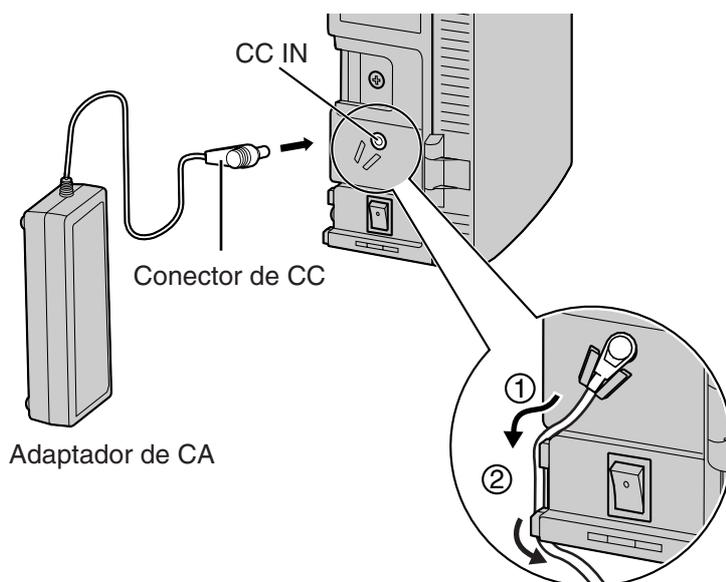
Nota

- Asegúrese de actuar conforme a las normativas locales aplicables (p. ej., leyes, reglamentos).
- Una conexión correcta a tierra es muy importante para proteger la unidad del ruido exterior y puede reducir el riesgo de electrocución en el caso de un rayo.

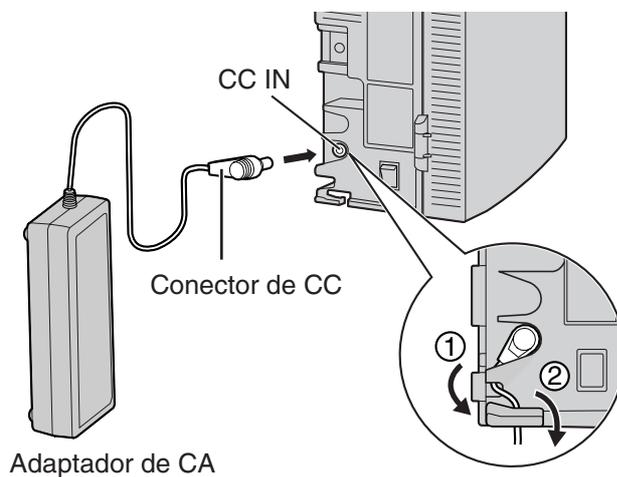
2.11 Conexión del adaptador de CA

1. Enchufe el conector de CC del adaptador de CA en la entrada de CC.

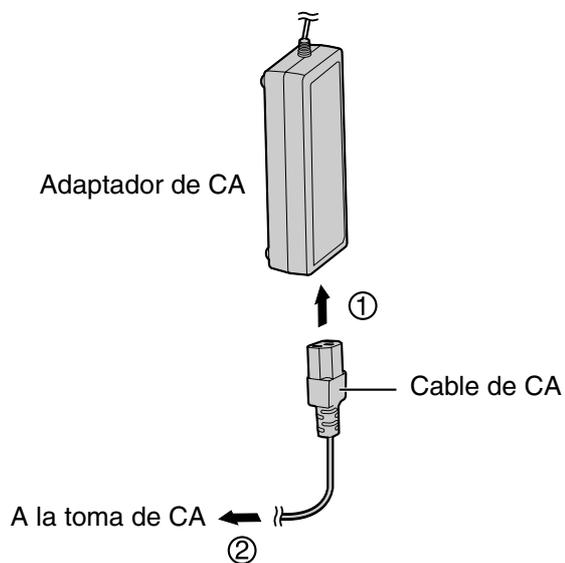
KX-TVM50



KX-TVM200 / KX-NCV200



-
2. Compruebe que el conmutador de alimentación del SPV está en la posición "OFF", enchufe el cable de CA en el adaptador de CA y, finalmente, enchufe el otro extremo en una toma de CA.



IMPORTANTE

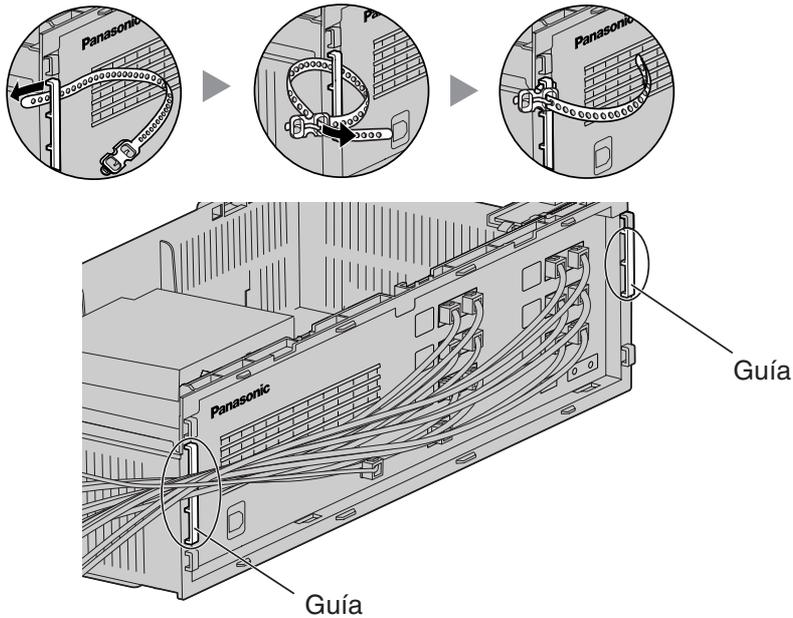
KX-TVM50: Utilice exclusivamente el adaptador de CA Panasonic suministrado, número de pieza PSLP1322.

KX-TVM200 / KX-NCV200: Utilice exclusivamente el adaptador de CA Panasonic suministrado, número de pieza PSLP1244 o PSLP1434.

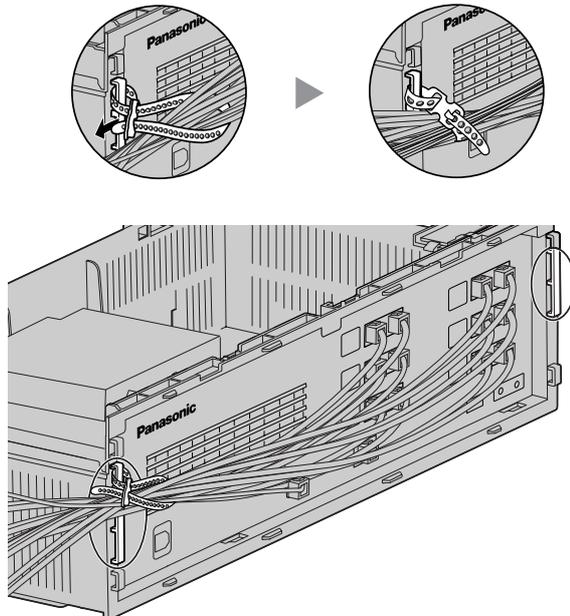
2.12 Fijación de los cables

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

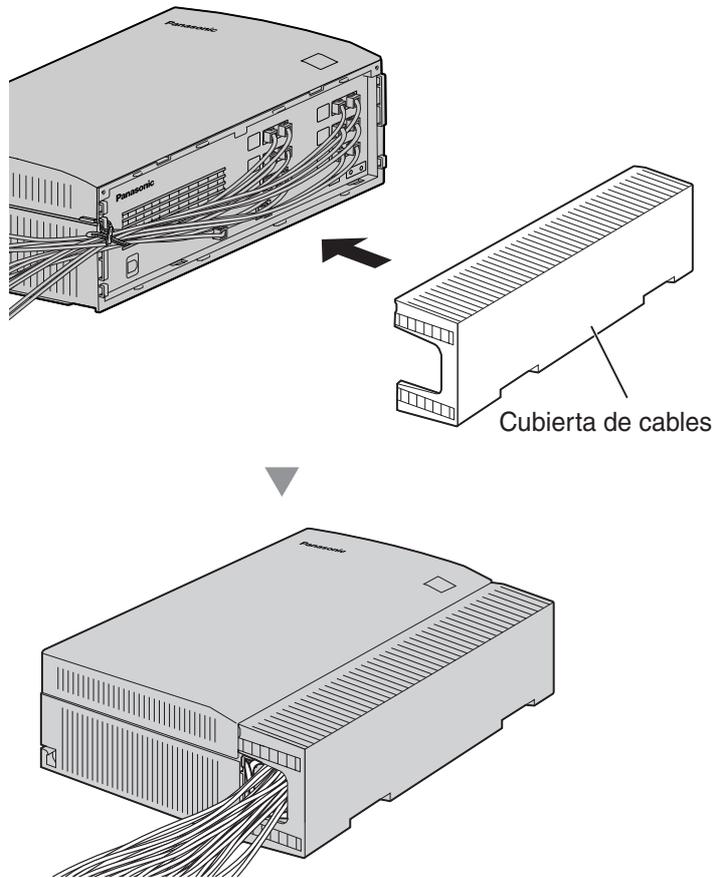
1. Coloque la abrazadera incluida para cualquiera de los 2 guías según sus referencias.



2. Una los cables tal y como se muestra.

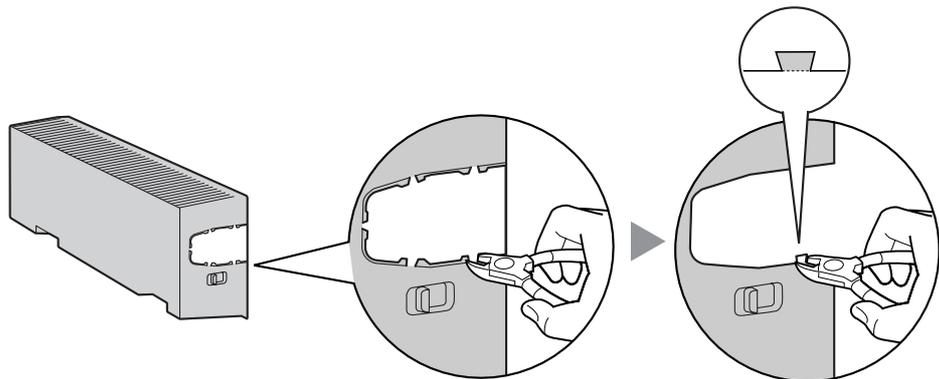


3. Coloque la cubierta de cables (2.15 Montaje de la cubierta de cables).



Nota

- Por razones de seguridad, no estire, doble ni aplaste los cables.
- Si lo prefiere, puede cortar el otro extremo de la cubierta de cables y pasar los cables por esa abertura. Por razones de seguridad, lime los bordes cortados.



2.13 Inicialización del SPV durante la instalación

Antes de programar el SPV por primera vez, realice el procedimiento de inicialización que se describe a continuación. Todos los ajustes se han reiniciado en sus valores predeterminados. **Se borrarán los mensajes grabados.** Se mantendrán los mensajes de aviso del sistema (incluidos los mensajes de aviso personalizados).

1. Gire el conmutador de alimentación hasta la posición "off".
2. Ajuste el conmutador de modo en la posición 5 (consulte 1.2 Nombres y ubicaciones).



- La zona en negro de la figura del conmutador indica la dirección del mismo.

3. Gire el conmutador de alimentación hasta la posición "on".
4. Compruebe que el indicador Run parpadea 5 veces.
 - Esta operación puede tardar unos minutos. El indicador Alarm y el indicador Run parpadearán primero de forma intermitente antes de que el indicador Run parpadee 5 veces.
5. Apague el conmutador de alimentación del SPV.
6. Ajuste el conmutador de modo en la posición 0.



- La zona en negro de la figura del conmutador indica la dirección del mismo.

7. Vuelva a encender el conmutador de alimentación del SPV.

CUIDADO

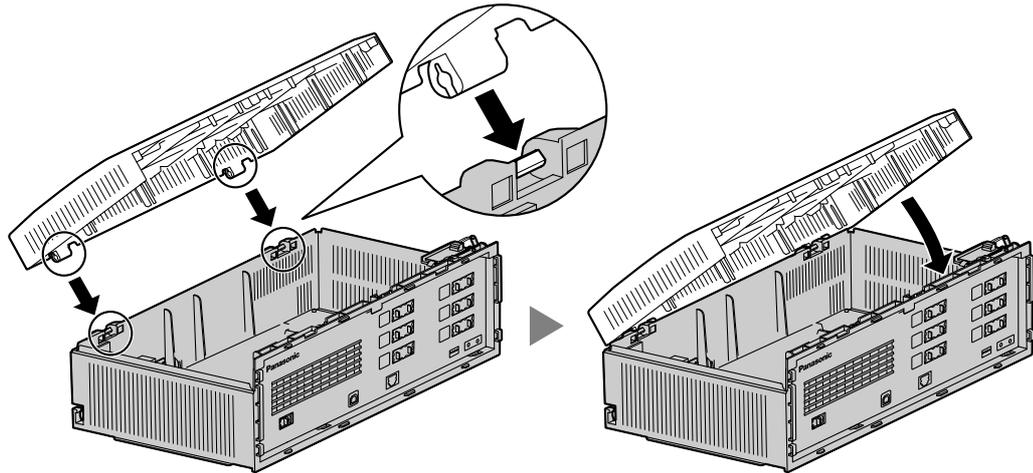
¡Si el conmutador de modo no se ajusta en la posición 0, se perderá toda la programación cuando se apague el aparato!

Tras inicializar el SPV, prosiga con el procedimiento de instalación y/o comience la programación del mismo.

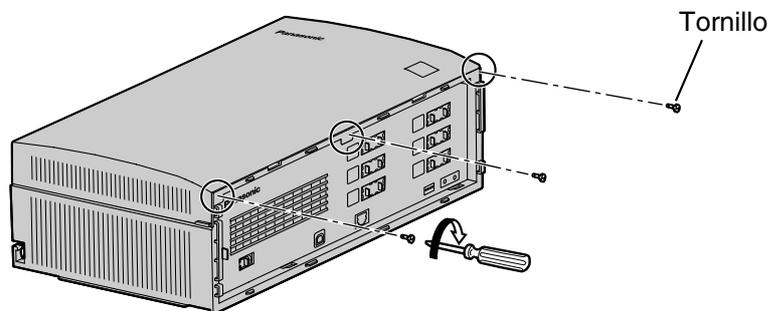
2.14 Cierre de la cubierta frontal

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

1. Si retira la cubierta frontal para instalar tarjetas opcionales, monte la cubierta frontal en la unidad principal de la forma siguiente.



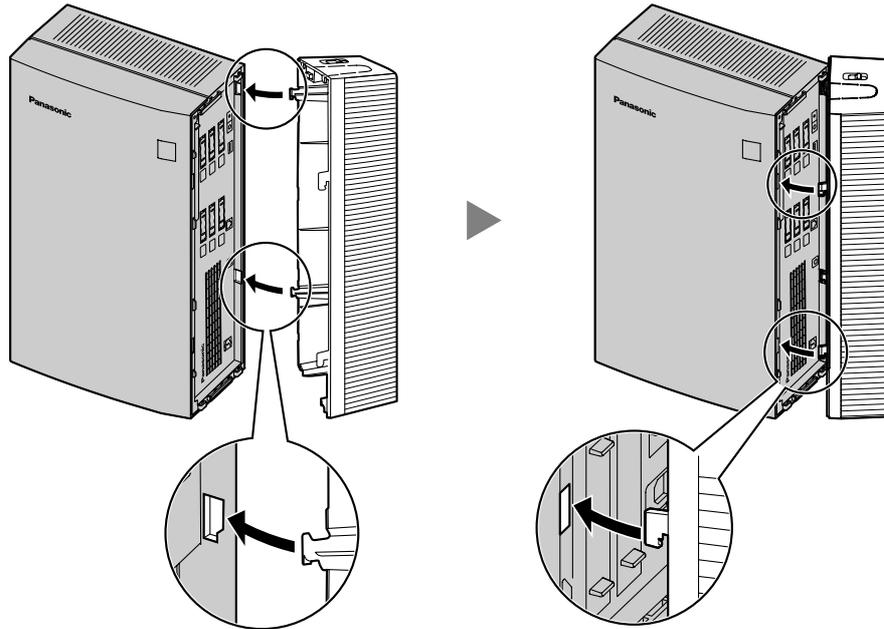
2. Cierre la cubierta frontal y apriete los 3 tornillos.



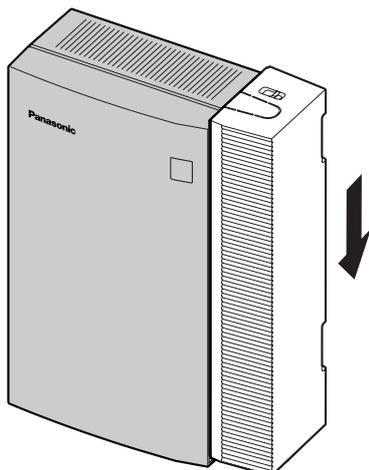
2.15 Montaje de la cubierta de cables

El modelo que aquí se muestra es el KX-TVM200 / KX-NCV200, sin embargo, este procedimiento es el mismo para el KX-TVM50.

1. Acople los enganches traseros de la cubierta de cables a la unidad principal y cierre la cubierta de cables girándola para que los enganches delanteros encajen en su sitio.



2. Deslice la cubierta de cables hacia abajo hasta que quede bloqueada.

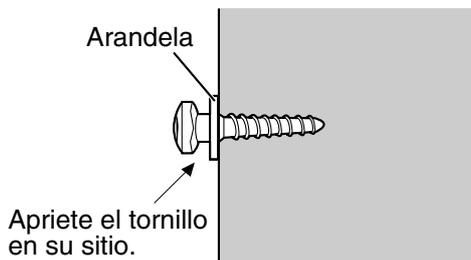


2.16 Montaje en la pared

2.16.1 Montaje del SPV en la pared

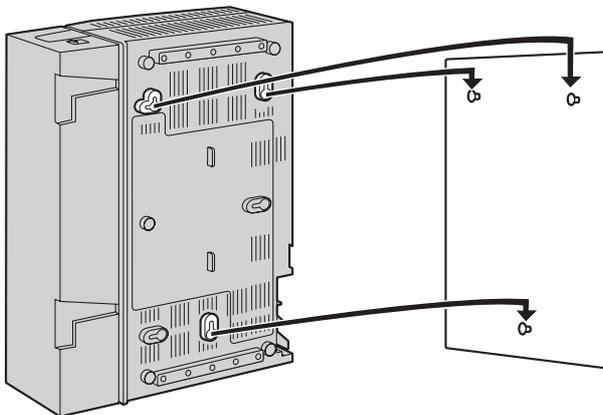
Montaje en una pared de madera

1. Coloque sobre la pared la plantilla correcta para montaje en la pared (que encontrará en las 2 últimas páginas de este manual) para marcar los lugares en los que hay que colocar los 3 tornillos.
2. Coloque los tornillos y las arandelas (suministradas) en la pared.



Nota

- Introduzca los tornillos en la pared hasta que la cabeza de cada tornillo quede a la misma distancia de la pared.
 - Coloque los tornillos perpendiculares a la pared.
3. Monte la unidad tal y como se muestra.



Nota

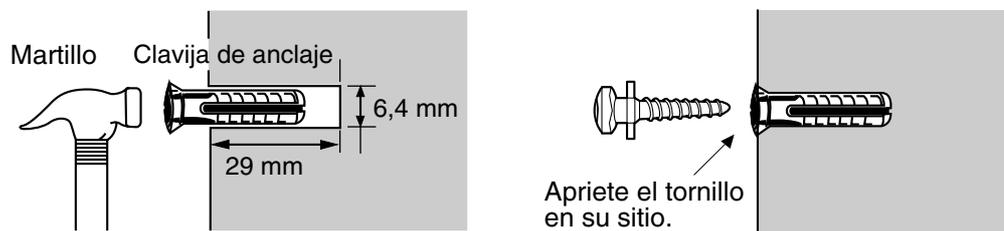
- No bloquee las aberturas de la unidad. Deje un espacio de al menos 20 cm por encima y 10 cm a los lados de la unidad.
- Asegúrese de que la pared de detrás de la unidad sea plana y no tenga obstrucciones para que las aberturas de la parte trasera no queden bloqueadas.
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad.

Montaje en una pared de hormigón o mortero

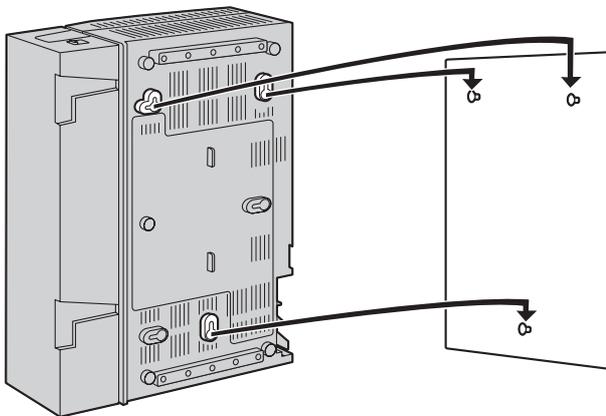
CUIDADO

Cuando introduzca los tornillos de montaje en la pared, procure no tocar ninguna estructura metálica (varillas de metal / alambre, etc.), conductos o cables eléctricos empotrados en la pared.

1. Coloque sobre la pared la plantilla correcta para montaje en la pared (que encontrará en las 2 últimas páginas de este manual) para marcar los lugares en los que hay que colocar los 3 tornillos.
2. Coloque en la pared las 3 clavijas de anclaje (suministradas por el usuario) y, a continuación, coloque también los tornillos (incluidos).



3. Monte la unidad tal y como se muestra.



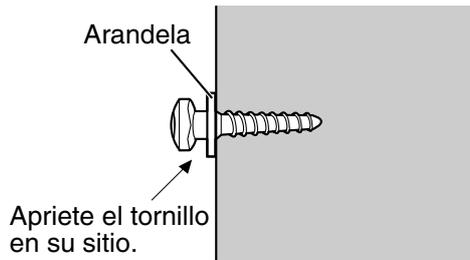
Nota

- No bloquee las aberturas de la unidad. Deje un espacio de al menos 20 cm por encima y 10 cm a los lados de la unidad.
- Asegúrese de que la pared de detrás de la unidad sea plana y no tenga obstrucciones para que las aberturas de la parte trasera no queden bloqueadas.
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad.

2.16.2 Montaje del adaptador de CA en la pared

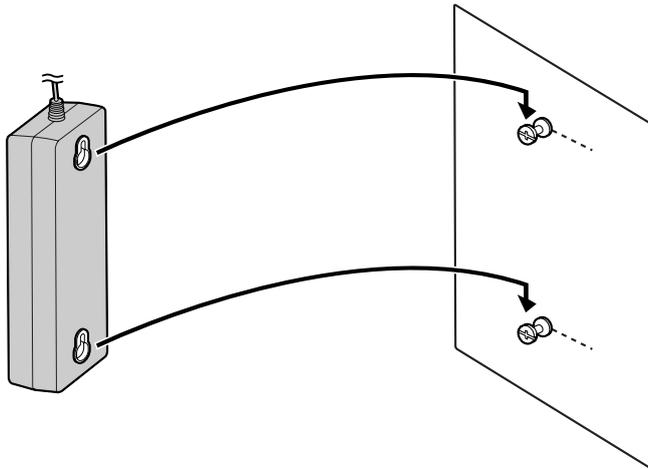
Montaje en una pared de madera

1. Coloque sobre la pared la plantilla para montaje en la pared (que encontrará más adelante en esta sección) del adaptador de CA para marcar los lugares en los que tendrá que colocar los 2 tornillos.
2. Coloque los tornillos y las arandelas (suministradas) en la pared.



Nota

- Introduzca los tornillos en la pared hasta que la cabeza de cada tornillo quede a la misma distancia de la pared.
 - Coloque los tornillos perpendiculares a la pared.
3. Monte el adaptador de CA tal y como se muestra.

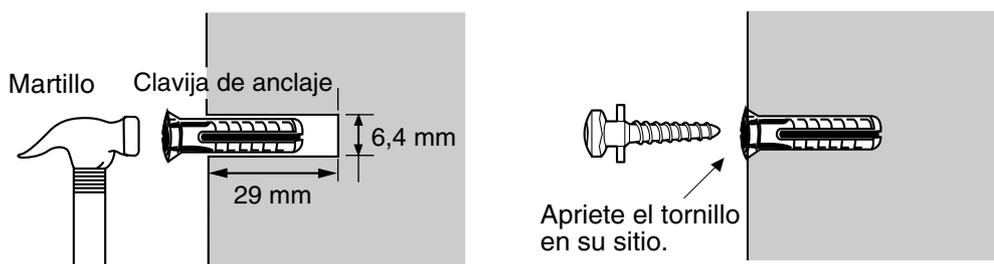


Montaje en una pared de hormigón o mortero

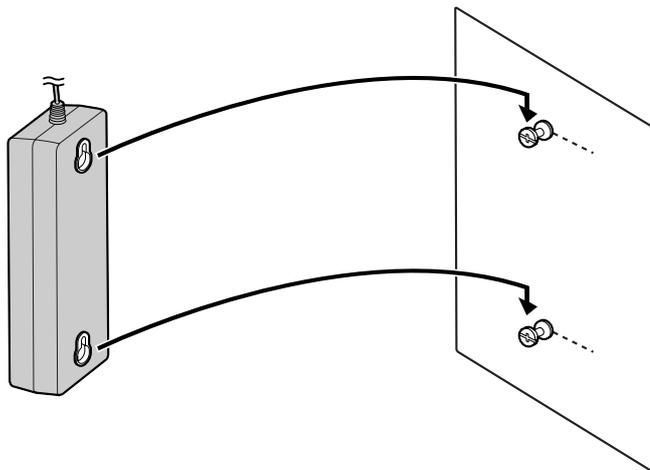
CUIDADO

Cuando introduzca los tornillos de montaje en la pared, procure no tocar ninguna estructura metálica (varillas de metal / alambre, etc.), conductos o cables eléctricos empotrados en la pared.

1. Coloque sobre la pared la plantilla para montaje en la pared (que encontrará más adelante en esta sección) del adaptador de CA para marcar los lugares en los que tendrá que colocar los 2 tornillos.
2. Coloque en la pared las 2 clavijas de anclaje (suministradas por el usuario) y, a continuación, coloque también los tornillos (incluidos).

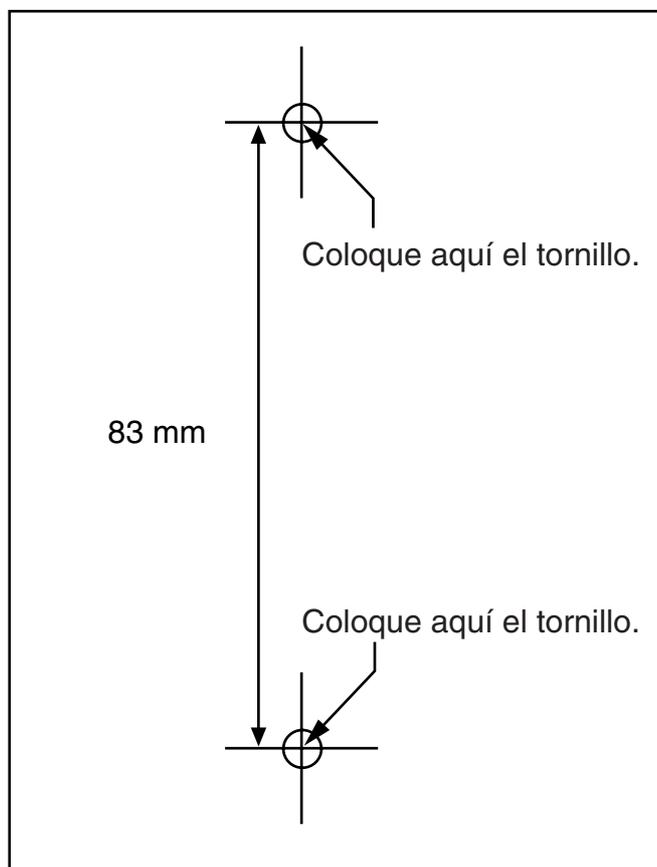


3. Monte el adaptador de CA tal y como se muestra.



Plantilla para montar en la pared el adaptador de CA

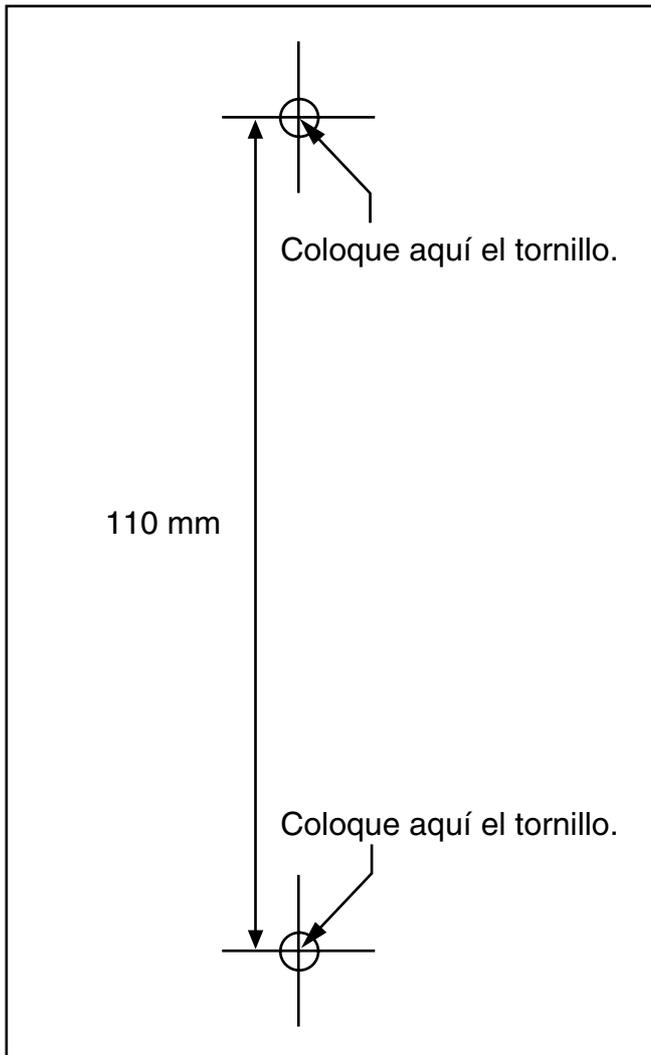
Copie esta página y utilícela como referencia para montar en la pared el KX-TVM50.



Nota

- Al imprimir esta página, las dimensiones de la plantilla para el montaje en la pared pueden ser ligeramente diferentes de las medidas indicadas en la plantilla. Compruebe que las marcas de la página impresa reflejan las medidas indicadas en la plantilla.

Copie esta página y utilícela como referencia para montar en la pared el KX-TVM200 / KX-NCV200.



Nota

- Al imprimir esta página, las dimensiones de la plantilla para el montaje en la pared pueden ser ligeramente diferentes de las medidas indicadas en la plantilla. Compruebe que las marcas de la página impresa reflejan las medidas indicadas en la plantilla.

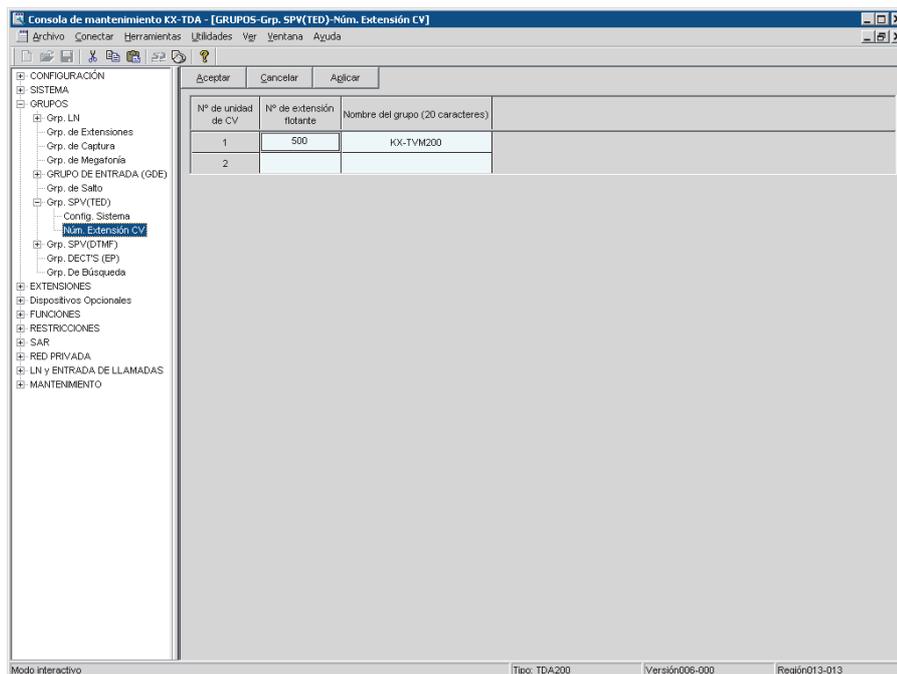
3 Programación de la serie KX-TDA para la programación de TED

3.1 Asignación de Grp. SPV(TED)

Las imágenes en pantalla mostradas en esta sección son para el KX-TDA200. Los procedimientos de programación y la disponibilidad pueden variar según el país o región, la versión del programa, etc. Para obtener más información, consulte la documentación suministrada con la central o pregunte a su distribuidor.

Se debe realizar la programación siguiente de la central, mediante la Consola de mantenimiento KX-TDA, para establecer la integración TED.

- a) Vaya a "**GRUPOS-Grp. SPV(TED)-Núm. Extensión CV**" de la pantalla principal de la Consola de mantenimiento KX-TDA instalada en su PC.
- b) Asigne un número de extensión flotante al SPV (Nº de unidad de CV).
- c) Haga clic en "**Aplicar**" para guardar los datos cambiados.



3.2 Asignación de puertos de extensión VM (DPT)

- Vaya a la pantalla "CONFIGURACIÓN-Tarj. Extensiones". Siga el procedimiento siguiente para el puerto de extensión que desea asignar como puerto CV.
- Ajuste la "Conexión" del puerto en "OUS".
- Seleccione el atributo de "Propiedad TED-Tipo" en "CV (TED)".
- Asigne "Propiedad TED-Nº de unidad de CV" y "Propiedad TED-Nº de puerto de CV". Las llamadas entrantes comenzarán a buscar por el número de puerto CV más bajo.
- Haga clic en "Aplicar" para guardar los datos cambiados.
- Ajuste la "Conexión" del puerto en "INS".

Ranura	Puerto	Tipo de teléfono	Conexión	Número de extensión	Nombre de extensión	Modo XDP	Timbre de teléfono paralelo	Propiedad TED			
								Tipo	Nº de ubicación	Nº de unidad de CV	Nº de puerto de CV
02	01	TED(40V)	INS	101		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	02	TED(40V)	INS	102		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	03	TR	INS	103		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	04	TR	INS	104		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	05	TR	INS	105		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	06	TR	INS	106		Apagado	Sí	Normal	1	1	1
02	07	TR	INS	107	TVM200	Activado	No	CV (TED)	1	1	1
02	08	TR	INS	108	TVM200	Activado	No	CV (TED)	1	1	2
02	XDP01	TR	OUS	109							
02	XDP02	TR	OUS	110							
02	XDP03	TR	OUS	111							
02	XDP04	TR	OUS	112							
02	XDP05	TR	OUS	113							
02	XDP06	TR	OUS	114							
02	XDP07	TR	OUS	115							
02	XDP08	TR	OUS	116							
02	DXDP01	Sin conexión	Error	301							
02	DXDP02	Sin conexión	Error	302							
02	DXDP03	Sin conexión	Error	303							
02	DXDP04	Sin conexión	Error	304							
02	DXDP05	Sin conexión	Error	305							

Para determinar cómo y cuándo dirigirá la central llamadas externas al SPV, consulte 4.2 KX-TDA Series PBX Programming for DPT Integration en el Installation Manual.

4 Cómo personalizar el SPV

4.1 Instalación de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV

Requisitos del sistema

Sistema operativo necesario

Microsoft® Windows® 98 SE, Windows Me, Windows 2000, o Windows XP

Requisitos de hardware mínimos

CPU: Intel de 133 MHz ® Mircroprocesador Pentium®

HDD: 300 MB de espacio libre en el disco duro

RAM: 64 MB de RAM disponible (se recomienda 128 MB)

Seguridad mediante contraseña

Para preservar la seguridad del sistema, se requiere una contraseña para poder efectuar la programación del sistema. Se recomienda cambiar la contraseña predeterminada la primera vez que acceda al SPV a través de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV. La contraseña predeterminada puede cambiarse ejecutando la utilidad Configuración rápida (consulte 4.3 Configuración rápida) o seleccionando Seguridad del sistema → Administrador → Contraseña.

Aviso al administrador con relación a la contraseña del sistema

1. Para evitar accesos no autorizados a la configuración del SPV, que podrían derivar en llamadas fraudulentas, no revele la contraseña.
2. Informe al cliente de la importancia de la contraseña y del peligro inherente si otros llegaran a conocerla.
3. Cambie la contraseña de forma periódica.
4. Para evitar accesos no autorizados, le recomendamos encarecidamente que utilice una contraseña larga y aleatoria.
5. Si olvida la contraseña del sistema, tendrá que reiniciar el SPV con sus valores predeterminados y reprogramarlo.

Nota

- Se requiere un Código del programador, si lo hubiera, para arrancar la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV. Puede ajustar o borrar el Código del programador seleccionando Utilidades → Código del programador. Si no hubiera ajustado ningún código, se podría arrancar y utilizar la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV, pero se requeriría una contraseña para conectar el SPV y cambiar su configuración.

Instalación de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV



1. Copie el archivo de instalación de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV en un directorio local del PC. (Su icono se muestra aquí, a la izquierda.)
2. Haga doble clic en el archivo de instalación para arrancar el instalador.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y que le proporciona el asistente de la instalación.
4. Haga clic en "**Finalizar**".
5. Haga clic en "**Sí**" cuando se le pida que copie los controladores USB, especifique un lugar y pulse "**OK**".
6. Haga clic en "**Aceptar**" después de copiar los controladores en el directorio local.

Nota

- Para instalar o desinstalar el programa en un PC que funcione con Windows 2000 Professional o Windows XP Professional, debe acceder como usuario que pertenezca al grupo "Administrators" o "Power Users".
- Cuando el SPV se conecta por primera vez al PC mediante USB, deberá aparecer un asistente que le pida que seleccione el controlador USB adecuado. Busque y seleccione el controlador USB de KX-TVM, que se copia al directorio local durante la instalación.

Actualización de otros controladores de Panasonic

CUIDADO

La instalación del controlador USB puede impedir que el controlador USB para la serie KX-TDA o PC Console/Phone Software funcione correctamente. En este caso, actualice los controladores USB según se requiera de las siguientes carpetas del CD-ROM incluido:
Serie KX-TDA: Unidad de CD-ROM:\TDA_USB Driver\TDA_USB Driver
PC Console/Phone Software: Unidad de CD-ROM:\TDA_USB Driver\T7601_USB Driver

Nota

- Antes de instalar o desinstalar el controlador, asegúrese de cerrar todas las aplicaciones abiertas.

Windows 98SE

1. Conecte el PC a la central con un cable USB.
Aparecerá el **Asistente para agregar nuevo hardware**.
2. Haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione **Buscar el mejor controlador para el dispositivo**. [**Recomendado**] y haga clic en **Siguiente**.
4. Seleccione **Especificar una ubicación** y haga clic en **Examinar**.
5. Especifique la carpeta que contenga el controlador USB, **Unidad de CD-ROM:\USB driver\Win98** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Siguiente**.
7. Haga clic en **Siguiente**.
8. Haga clic en **Finalizar**.

Nota

- Si aparece un cuadro de diálogo pidiéndole que reinicie su PC, reinicielo.

Windows Me

1. Conecte el PC a la central con un cable USB.
Aparecerá el **Asistente para agregar nuevo hardware**.
2. Seleccione **Especificar la ubicación del controlador [Avanzado]** y haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione **Buscar el mejor controlador para el dispositivo. [Recomendado]**.
4. Seleccione **Especificar una ubicación** y haga clic en **Examinar**.
5. Especifique la carpeta que contenga el controlador USB, **Unidad de CD-ROM:\USB driver\WinMe** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Siguiente**.
7. Haga clic en **Siguiente**.
8. Haga clic en **Finalizar**.

Windows 2000

1. Conecte el PC a la central con un cable USB.
Aparecerá el **Asistente para hardware nuevo encontrado**.
2. Haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione **Instalar automáticamente el software. [Recomendado]** y haga clic en **Siguiente**.
4. Seleccione **Especificar una ubicación** y haga clic en **Siguiente**.
5. Haga clic en **Examinar** y especifique la carpeta que contenga el controlador USB, **Unidad de CD-ROM:\USB driver\Win2000** y, a continuación, haga clic en **Abrir**.
6. Haga clic en **Aceptar**.
7. Haga clic en **Siguiente**.
8. Haga clic en **Finalizar**.

Windows XP

1. Conecte el PC a la central con un cable USB.
Aparecerá el **Asistente para hardware nuevo encontrado**.
2. Seleccione **Instalar desde una lista o ubicación específica [Avanzado]** y haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione **Buscar el controlador más adecuado en estas ubicaciones**.
4. Seleccione **Incluir esta ubicación en la búsqueda:** y haga clic en **Examinar**.
5. Especifique la carpeta que contenga el controlador USB, **Unidad de CD-ROM:\USB driver\WinXP** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Siguiente**.
7. Haga clic en **Continuar**.
8. Haga clic en **Finalizar**.

4.2 Inicio de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV

Las instrucciones siguientes explican cómo arrancar la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV. Estas instrucciones son para la conexión al SPV mediante USB.

Nota

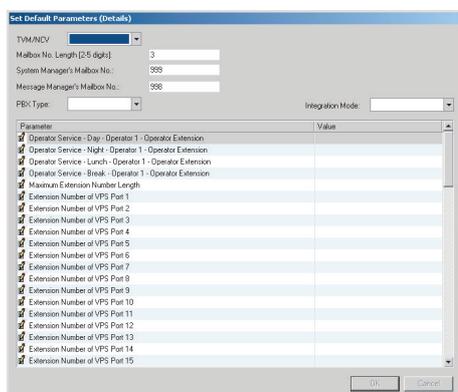
- Las imágenes que aquí se muestran son sólo de referencia y pueden variar de las pantallas que aparecen en su PC.
- La Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV usa el inglés como lengua por defecto. Vea el paso 4 para cambiar el idioma.



1. Haga clic en el icono de acceso directo de la **Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV**. Su icono se muestra aquí, a la izquierda.



2. Seleccione el modelo de SPV apropiado.

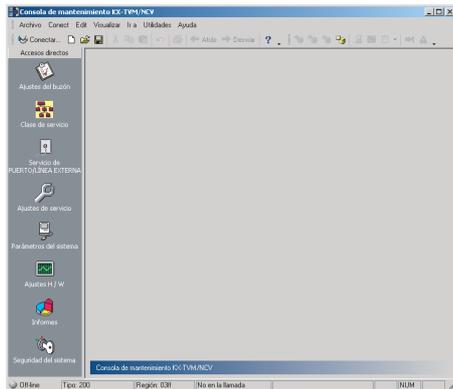


3. La primera vez que inicie la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV, aparecerá la ventana Set Default Parameters (Ajustar los parámetros por defecto). Seleccione el TVM / NCV Type (Tipo de TVM / NCV), PBX Type (Tipo de central) e Integration Mode (Modo integración). Si es necesario, cambie los parámetros predeterminados de la lista de la ventana, y haga clic en "**OK (Aceptar)**".

Nota

- Si ya ha utilizado la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV para cambiar la contraseña del administrador, aparecerá el cuadro de diálogo Enter Programmer Code (Entre el código del programador). Introduzca el Programmer Code (Código del programador) previamente ajustado y haga clic en "**OK**".

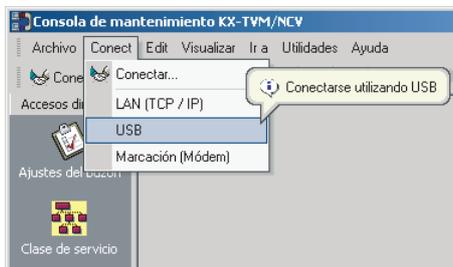




4. Aparecerá la ventana principal.

Nota

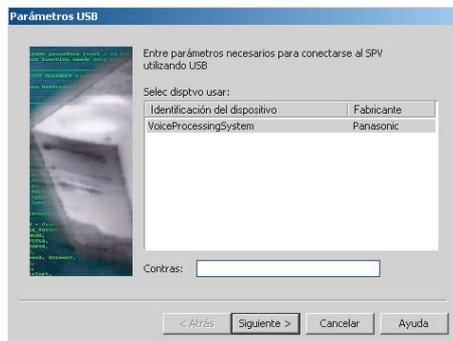
- Puede cambiar el idioma haciendo clic en "**Utility (Utilidades)**" → "**Set Language... (Ajustar idioma...)**", a continuación elija el idioma deseado y haga clic en "**OK**".
- Para confirmar el cambio de los parámetros en la ventana Ajustar los parámetros por defecto tras haber cambiado el idioma, haga clic en "**Utilidades**" → "**Parámetros por defecto**" → "**Ajustar por defecto**".



5. Haga clic en "**Conect**" → "**USB**" de la barra de menús o haga clic en "**Conect**" de la barra de acceso directo, seleccione "**USB**" en el cuadro de diálogo Modo de conexión y haga clic en "**Siguiente**".

Nota

- Para conectarse al SPV mediante USB, deberá estar instalado en el PC el controlador del KX-TVM USB, tal y como se ha explicado anteriormente en "Instalación de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV".



6. Seleccione el SPV como dispositivo USB deseado, introduzca la contraseña (por defecto: 1234), y haga clic en "**Siguiente**".

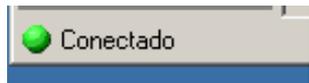
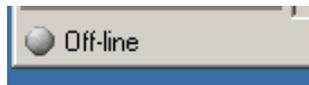
7. Haga clic en "**Finalizar**" cuando aparezca el mensaje "**¡Conectado!**".



8. Ya puede comenzar a programar el SPV. Para elegir el campo por el que desea comenzar la programación, haga clic en el icono que desee del menú Accesos directos.

Nota

- Para conectar con el SPV mediante LAN, conéctese primero al SPV mediante USB y realice los ajustes de LAN adecuados. Consulte 1.8.12 Utility—LAN Settings en el Programming Manual.
- Para conectarse al SPV mediante un módem, consulte 1.4.3 Connect—Modem (optional) en el Programming Manual.
- Si programa el SPV por primera vez, la utilidad Configuración rápida puede ayudarle a programar los ajustes básicos rápida y fácilmente. Para obtener más información, consulte 4.3 Configuración rápida.
- La Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV puede utilizarse cuando está fuera de línea (sin conexión al SPV) o estando conectado. Cuando esté fuera de línea, puede ajustar y guardar la configuración que ha realizado y cargarla en el SPV más tarde cuando se conecte.

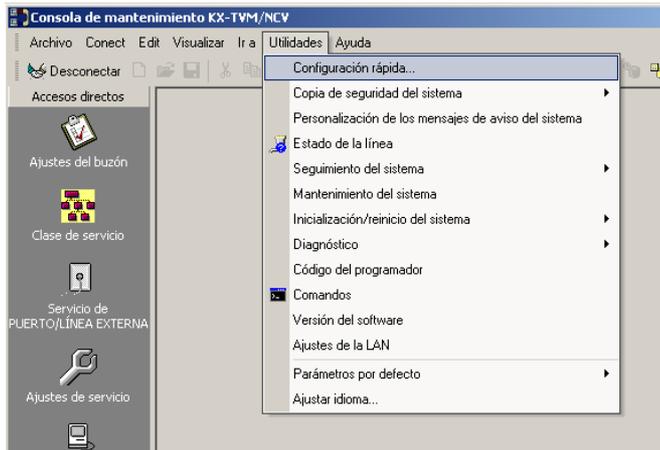


- Las funciones de software, el diseño y los requisitos del sistema pueden variar.

4.3 Configuración rápida

Inicio de la Configuración rápida

1. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y conéctese al SPV (consulte 4.2 Inicio de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV).
2. Haga clic en "Utilidades → Configuración rápida - Paso 1" en la barra de menús.



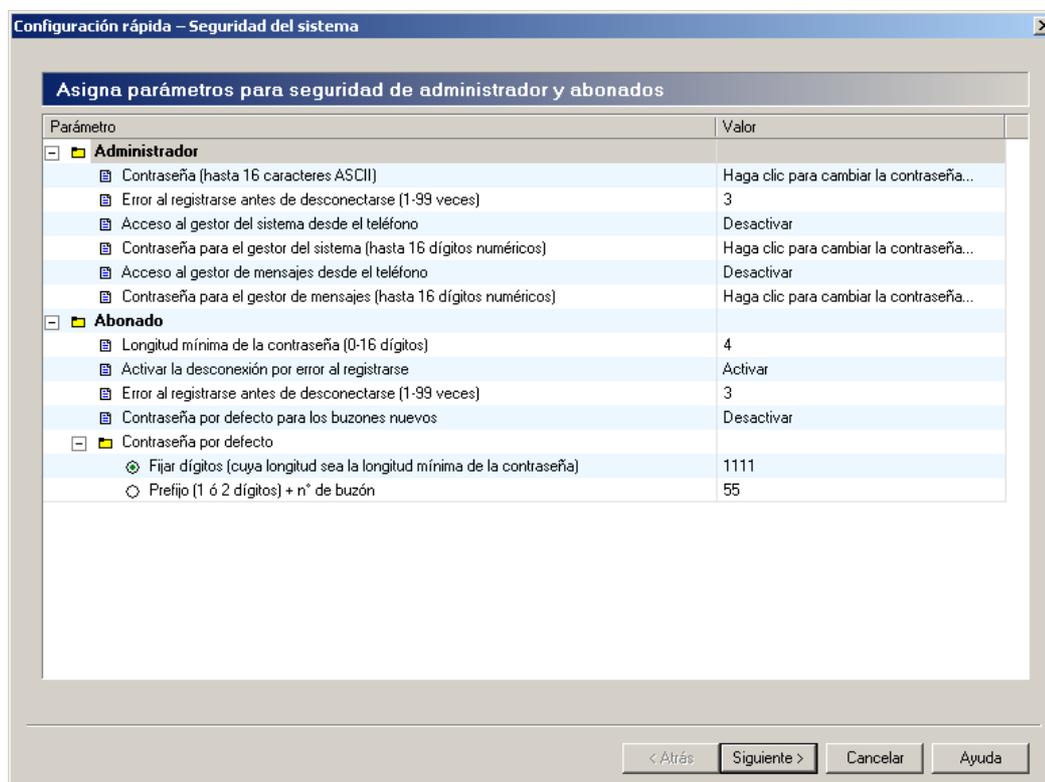
3. Haga clic en "Aceptar" cuando aparezca el mensaje.



Uso de la Configuración rápida

Configuración de Seguridad del sistema

Después de hacer clic en "Configuración rápida", aparece la ventana Seguridad del sistema.



En esta ventana, puede cambiar las contraseñas del Administrador, el Gestor del sistema y el Gestor de mensajes, así como otros ajustes de seguridad. Para más información, consulte 2.8 System Security en el Programming Manual.

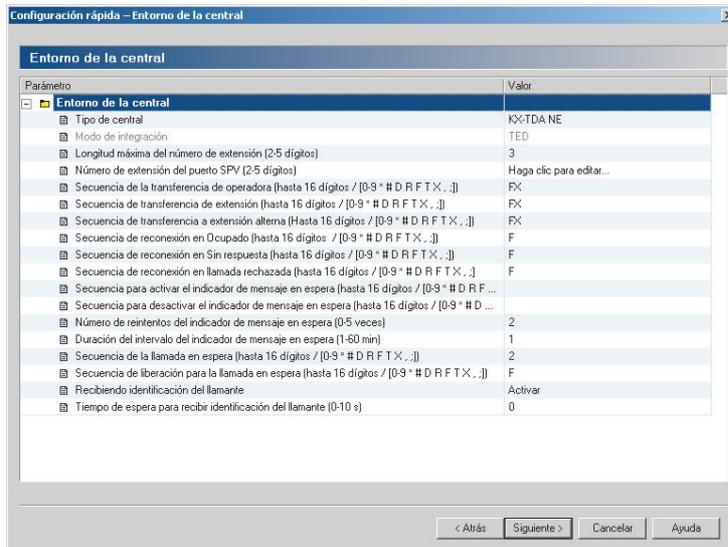
Edite cada parámetro según se requiera, y haga clic en "Siguiente".

IMPORTANTE

- **Para evitar accesos no autorizados, le recomendamos encarecidamente que utilice una contraseña larga y aleatoria.**
- **No revele la contraseña a la ligera a otras personas.**
- **Cambie la contraseña de forma periódica.**

Configuración del entorno de la central

La siguiente ventana que aparece es Entorno de la central.



En esta ventana, puede seleccionar el Tipo de central, el Modo integración (sólo KX-TVM50) y ajustar otros parámetros esenciales para una integración correcta entre la central y el SPV. Para más información, consulte "Entorno de la central" en 2.5.4 Parameters en el Programming Manual.

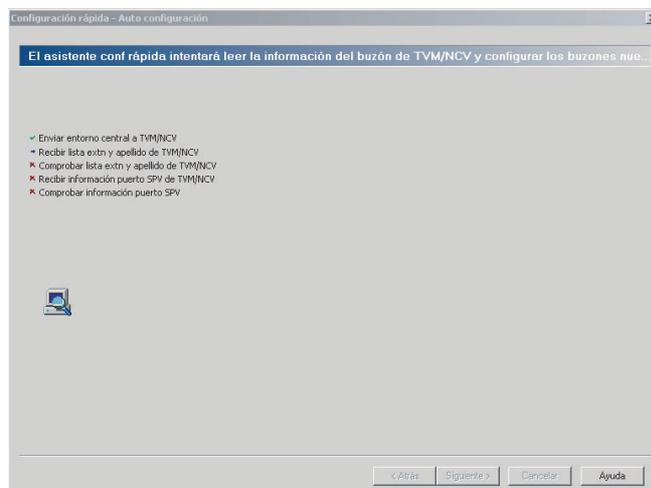
Nota

- El SPV ajustará los parámetros adecuados para que coincidan con los ajustes predeterminados de la central que usted seleccione como Tipo de central.

Edite cada parámetro según se requiera, y haga clic en "Siguiente". Se le preguntará si desea iniciar la Auto configuración.



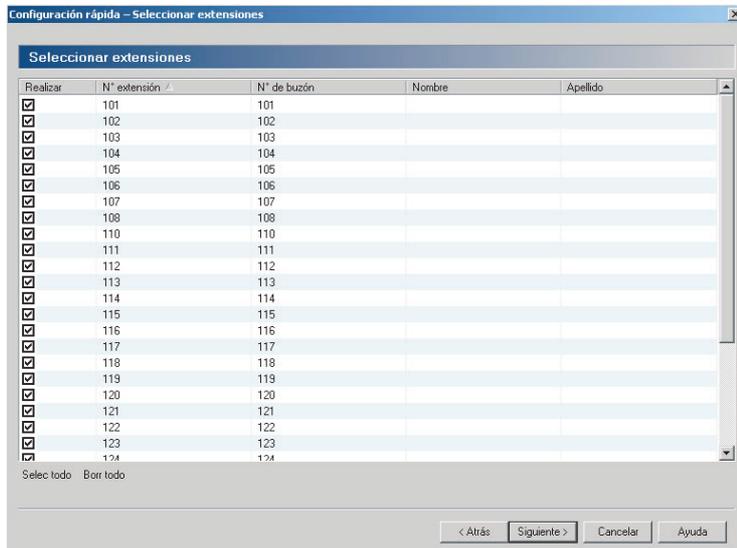
Haga clic en "Aceptar" para iniciar la Auto configuración.



Haga clic en "Siguiente" cuando la tecla se active.

Crear buzones

La siguiente ventana que aparece es Seleccionar extensiones. Se muestran los datos de extensión recuperados de la central.



Seleccione las extensiones para las que desea crear buzones y haga clic en "Siguiete".

Nota

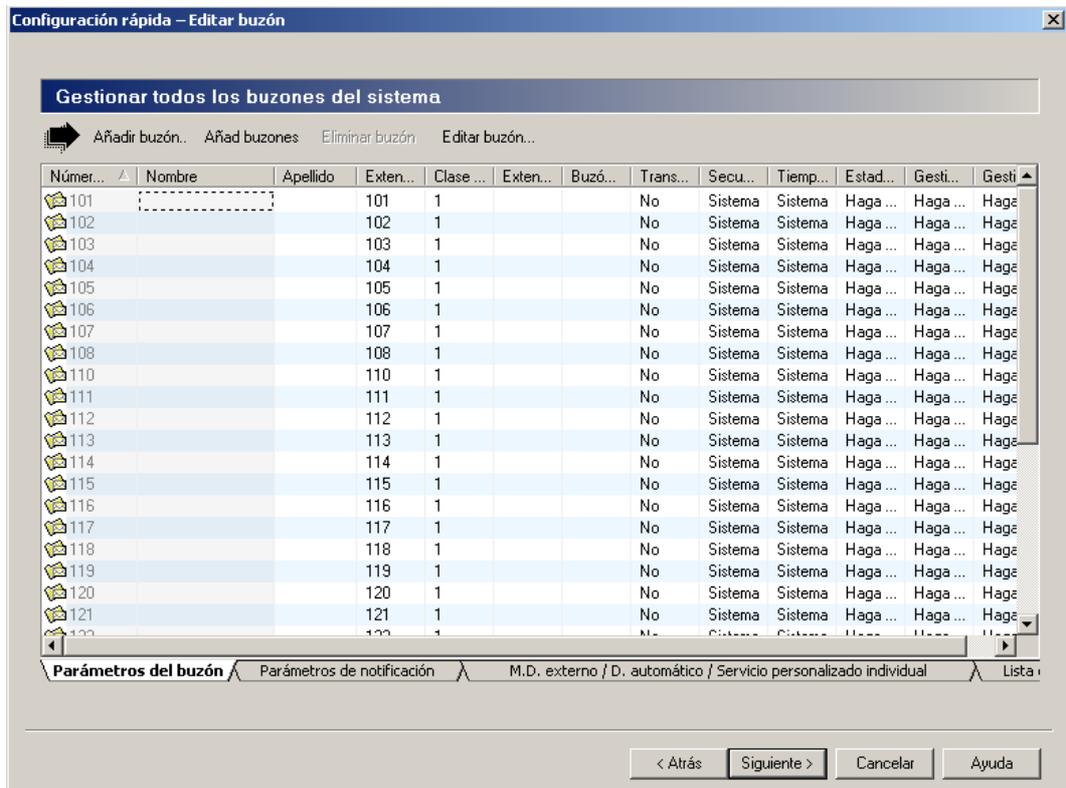
- Los buzones se crearán durante la Auto configuración. El número de dígitos utilizados para los números de buzón es de 2 a 5 dígitos, dependiendo de la programación de la central.
El número de buzón del Gestor de mensajes (buzón de entrega general) será 98, 998, 9998 ó 99998.
El número de buzón del Gestor del sistema será 99, 999, 9999 ó 99999.
Si la central utiliza números de extensión tanto de 3 como de 4 dígitos, el SPV empleará números de buzón de 4 dígitos. Cuando se creen números de buzón para extensiones de 3 dígitos, se añadirá un "0" al final de cada número de buzón.

Ejemplo:

Números de extensión	Números de buzón
201	2010
202	2020
203	2030
2000	2000
2001	2001
2002	2002

Configuración de buzones

La siguiente ventana que aparece es Editar buzón.



Modifique, elimine o agregue buzones según se requiera, y haga clic en "Siguiete". Para más información, consulte 2.1.3 Mailbox Parameters en el Programming Manual.

Nota

- La ventana Editar buzón le permite configurar únicamente los parámetros de buzón básicos. Puede configurar un buzón de forma más detallada tras finalizar la Configuración rápida, haciendo clic en el icono de "Ajustes del buzón" en "Accesos directos".

Configuración de puertos/líneas externas

La siguiente ventana que aparece es Puerto / línea externa. La configuración aquí indicada determina el modo en el que el SPV contestará las llamadas recibidas en cada uno de sus puertos.

Configuración rápida - Puerto / línea externa

Asigne uno de 8 grupos de servicio a puertos SPV y lín exter (lín LN) de la central

Grupos servic

- N° del grupo de servicio 1
- N° del grupo de servicio 2
- N° del grupo de servicio 3
- N° del grupo de servicio 4
- N° del grupo de servicio 5
- N° del grupo de servicio 6
- N° del grupo de servicio 7
- N° del grupo de servicio 8

Parámetros grupo

Parámetro	Valor
Grupo de servicio	
Modo de servicio	Automático
Servicio de llamadas	
+ Modo Día	
+ Modo Noche	
+ Modo Almuerzo	
+ Modo Pausa	
Trama de tiempo	Haga clic para editar...
Direccionamiento de llamadas para DID / id...	Activar

→ No hay nada que editar
→ No hay nada que editar

Asignar grupo a

Pto Un puerto N° del grupo de servicio 1

Puerto:

Exter Gama de puertos

Desd:

A:

Asigna

Visn global

Asignaci del puerto / línea externa

Este informe indica el grupo de servicio que está asignado a cada puerto o línea externa

Grn

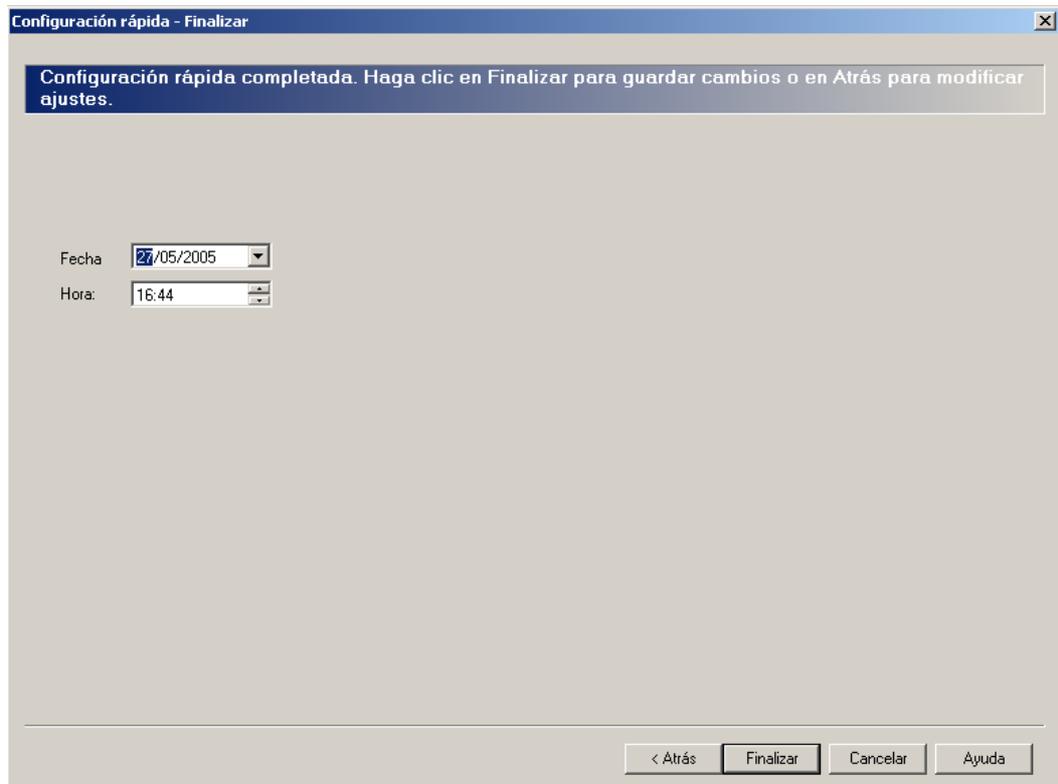
Asignación

< Atrás Siguiete > Cancelar Ayuda

Configure Grupos servic para cada línea externa/puerto y haga clic en "Siguiete". Para más información, consulte 2.3.1 Service Group en el Programming Manual.

Ajuste de la fecha y la hora

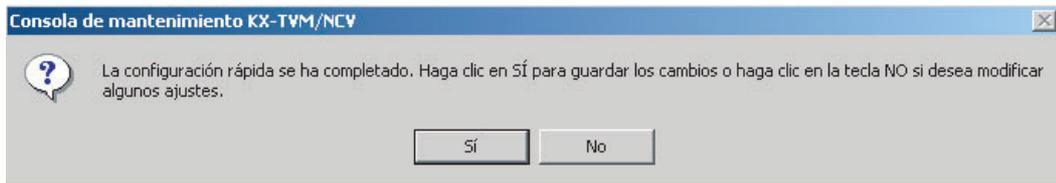
La última ventana que se muestra es la del ajuste de la fecha y la hora.



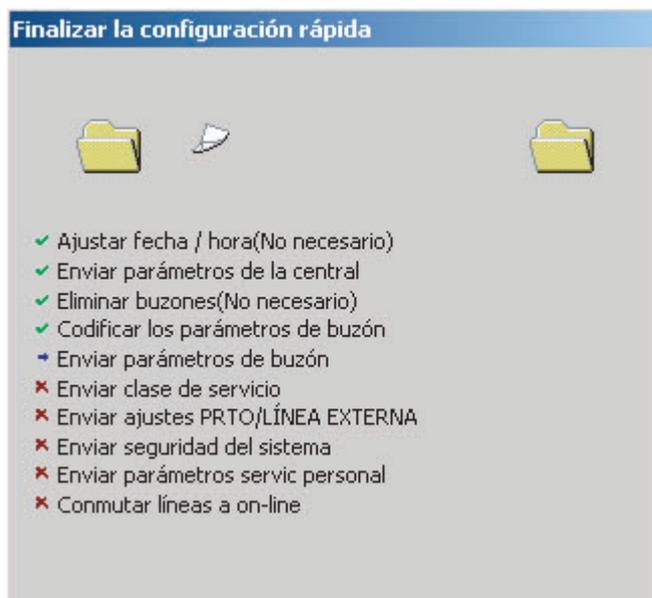
Determinélas y haga clic en "Finalizar".

Finalización de la Configuración rápida

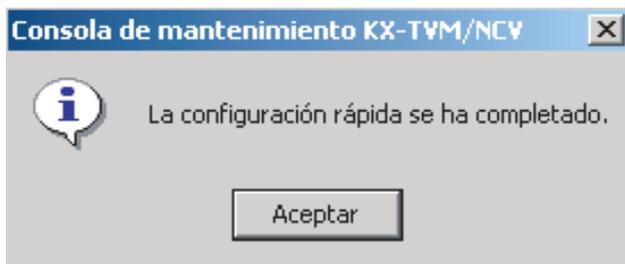
Haga clic en "Sí" para memorizar la configuración y finalizar la Configuración rápida. Si hace clic en "No", la configuración no se memorizará y volverá a la pantalla anterior.



Si hace clic en "Sí", aparecerá la pantalla siguiente una vez que se memorice la configuración.



Al finalizar la Configuración rápida, aparecerá la pantalla siguiente.



Nota

- Si conecta el SPV a un KX-TD500, reinicie el SPV para acceder al SPV online.

4.4 Configuración de LAN

Para programar el SPV en una conexión LAN o para utilizar las funciones de integración e-mail, el SPV debe conectarse primero a la LAN y programarse en consecuencia.

Programación del SPV para un acceso mediante LAN

1. Conecte el PC al SPV a través de USB (consulte 2.9 Conexión del SPV a un PC o LAN).
2. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y conéctese al SPV mediante USB (consulte 4.2 Inicio de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV).
3. Haga clic en **Utilidades** de la barra de menús.
4. Seleccione **Ajustes de la LAN**.
5. Introduzca los ajustes apropiados para la dirección IP, la máscara de subred, el gateway por defecto y el puerto en el cuadro de diálogo Ajustes de la LAN.
6. Haga clic en **Aceptar**.

Nota

- El parámetro de número de puerto puede dejarse normalmente sin cambiar.
- Consulte la configuración adecuada al administrador de la LAN.
- El SPV debe reiniciarse tras cambiar esos ajustes para poder validarlos.

Acceso al SPV mediante la LAN

1. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV.
2. Desde el menú **Conectar**, seleccione **LAN (TCP/IP)**.
3. Introduzca la contraseña utilizada para acceder a la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y la dirección IP asignada al SPV.
4. Haga clic en **Siguiente** y, a continuación, en **Finalizar** cuando se haya efectuado la conexión.

4.5 Configuración de la integración e-mail

El SPV se puede programar para enviar mensajes de texto y voz (como archivos adjuntos) a los abonados cuando tienen mensajes nuevos. Los ajustes siguientes deben realizarse para que el SPV utilice las funciones de integración e-mail. Consulte la configuración adecuada al administrador de la LAN.

Ajustes del sistema para la integración e-mail

1. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y conéctese al SPV.
2. Haga clic en **Parámetros del sistema** (en **Accesos directos**) y, a continuación, en la pestaña **Parámetros**.

Parámetro	Valor
<input type="checkbox"/> Ajuste de la hora	
<input type="checkbox"/> Ajuste del mensaje de aviso	
<input type="checkbox"/> Parámetros de la central	
<input type="checkbox"/> Parámetros de marcación	
<input type="checkbox"/> Notificación de mensaje en espera	
<input type="checkbox"/> Entrega de mensajes externos	
<input type="checkbox"/> Parámetros de megafonía interna	
<input type="checkbox"/> Gestión de fax	
<input type="checkbox"/> Parámetros de desconexión	
<input type="checkbox"/> Transferir a línea externa	
<input type="checkbox"/> Menú del CV	
<input type="checkbox"/> Integración e-mail	
<input type="checkbox"/> Integración e-mail	Desactivar
<input type="checkbox"/> Dirección de correo (hasta 128 caracteres ASCII)	
<input type="checkbox"/> Nombre y apellidos (hasta 64 caracteres ASCII)	
<input type="checkbox"/> Dirección del servidor SMTP [X.X.XX (X=0-255)]	
<input type="checkbox"/> Duración máxima del mensaje (1-30 min)	5
<input type="checkbox"/> Ajustes avanzados	
<input type="checkbox"/> N° de puerto del servidor SMTP (1-65535)	25
<input type="checkbox"/> N° de puerto del servidor PDP (1-65535)	110
<input type="checkbox"/> PDP antes de SMTP	Desactivar
<input type="checkbox"/> PDP antes del nombre de usuario de SMTP (hasta 64 caracteres ASCII)	
<input type="checkbox"/> PDP antes de la contraseña de SMTP (hasta 64 caracteres ASCII)	
<input type="checkbox"/> Autenticación del SMTP	Desactivar
<input type="checkbox"/> Nombre de usuario de autenticación del SMTP (hasta 64 ASCII caracteres)	
<input type="checkbox"/> Contraseña de autenticación del SMTP (hasta 64 ASCII caracteres)	
<input type="checkbox"/> SMTP a través de SSL	Desactivar
<input type="checkbox"/> PDP a través de SSL	Desactivar

➔ No hay nada que editar

Grupo de buzones | Grupo de extensiones | Anuncio del nombre del llamante del sistema | **Parámetros**

3. Ajuste **Integración e-mail** en **Activada**.
4. Introduzca una dirección de e-mail junto a **Dirección de correo**.

Nota

- Se recomienda introducir aquí la dirección de e-mail de un administrador. Si se produjera algún error cuando el SPV trate de enviar mensajes de e-mail, se enviarán mensajes de error a esta dirección.
5. Introduzca el nombre que aparece en los mensajes de e-mail enviados desde el SPV junto a **Nombre de pila**. Este nombre deberá indicar que el mensaje procede del SPV.
 6. Introduzca la dirección del servidor de correo saliente junto a **Dirección del servidor SMTP**.

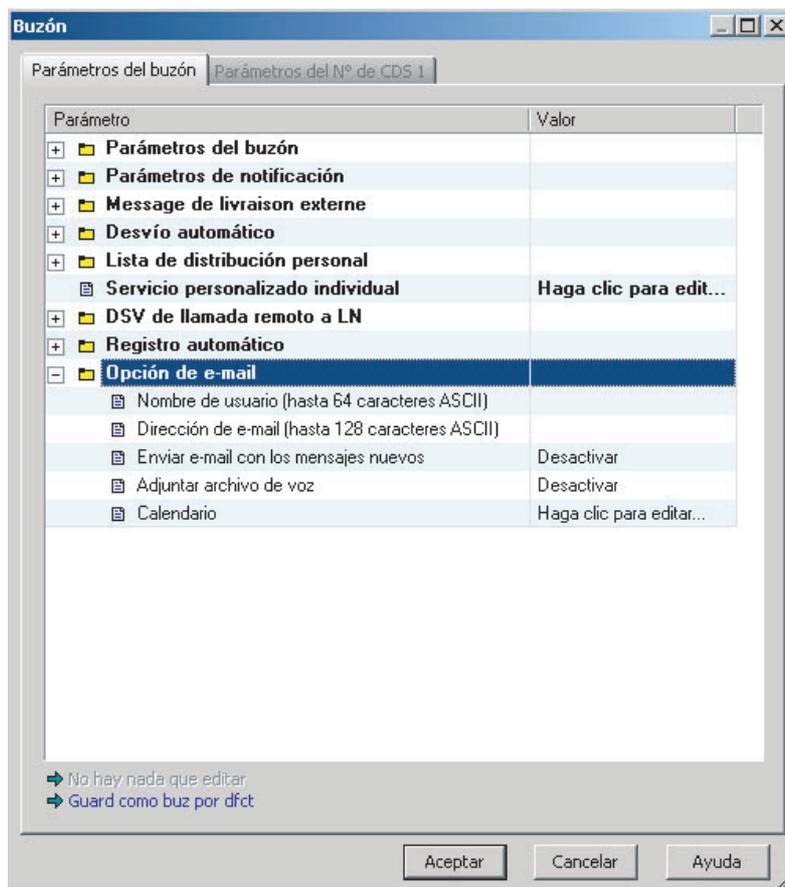
Nota

- Si se requiere una autenticación para acceder al servidor de correo saliente (servidor SMTP), realice los ajustes necesarios en **Ajustes avanzados**.

Configuración de buzones para la integración e-mail

Los ajustes siguientes deben realizarse para que un abonado utilice las funciones de integración e-mail.

1. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y conéctese al SPV.
2. Haga clic en **Ajustes del buzón** (en **Accesos directos**) y, a continuación, en **Añadir buzón..** o seleccione un buzón y haga clic en **Editar buzón....**



3. Introduzca el nombre de usuario para la cuenta de e-mail del abonado junto a **Nombre de usuario**.
4. Introduzca una dirección de e-mail junto a **Dirección de e-mail**. Se pueden incluir hasta 3 direcciones insertando una coma entre cada una de ellas.
5. Ajuste **Enviar e-mail con los mensajes nuevos** en **Activada** para que el abonado pueda recibir notificaciones por e-mail.
6. Ajuste **Adjuntar archivo de voz** en **Activada** para que el abonado pueda recibir mensajes de voz como un archivo de e-mail adjunto.
7. Haga clic en **Haga clic para editar...** junto a **Calendario** para determinar cuándo enviar los mensajes de e-mail y realizar los ajustes apropiados.
8. Haga clic en **Aceptar** cuando termine.

5 Personalización de mensajes de aviso del sistema

5.1 Personalización de mensajes de aviso del sistema

Los mensajes de aviso del sistema pueden personalizarse con la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y un teléfono suplitorio conectado a la central.

Nota

- El abonado designado como Gestor de mensajes puede personalizar también los mensajes de aviso del sistema simplemente con su teléfono suplitorio. Para más información, consulte 3.2 Message Manager's Guide en el Feature Manual.

La pantalla Personalización de los mensajes de aviso del sistema de la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV se utiliza para ver, reproducir, agregar, modificar o borrar mensajes de aviso del sistema.

El administrador del sistema puede también comprobar el número de mensajes de aviso y el texto de esos mensajes. Las categorías siguientes de mensajes de aviso del sistema se pueden personalizar desde la pantalla Personalización de los mensajes de aviso del sistema:

- a) Indicaciones del sistema
- b) Menús del servicio personalizado
- c) Mensajes de bienvenida de la compañía
- d) Otras
 - Nomb empresa
 - Menú de selección de idioma
 - Menú del aviso en retención
 - Etiqueta de la lista del grupo de buzones
 - Etiqueta de la lista del grupo de extensiones
 - Nombre de identificación del llamante del sistema

Siga los pasos para personalizar los mensajes de aviso del sistema:

1. Arranque la Consola de mantenimiento KX-TVM / NCV y conéctese al SPV.
2. Haga clic en **Utilidades** de la barra de menús.
3. Seleccione **Personalización de los mensajes de aviso del sistema**.
4. Seleccione una pestaña en el cuadro de diálogo **Personalización de los mensajes de aviso del sistema**.

[Eliminación]

El administrador del sistema puede eliminar el mensaje de aviso del sistema o el idioma instalado utilizado para los mensajes de aviso del sistema.

Para eliminar un mensaje de sistema específico:

1. Seleccione el número de mensajes de aviso deseado.
2. Haga clic en **Elimin**.

3. Haga clic en **Aceptar**.

Para eliminar el idioma instalado para los mensajes de aviso del sistema:

1. Seleccione el idioma que desee, n° orientativo.

2. Haga clic en **Elimin**.

3. Haga clic en **Aceptar**.

[Grabar un mensaje de aviso del sistema]

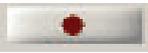
1. Seleccione el mensaje de aviso del sistema que desee grabar y haga clic en **Repro/grab**.

2. Seleccione "Grabar desde extn" o "Importar de arch grabado".

Cuando se seleccione "Grabar desde extn"

1. Especifique el número de extensión del teléfono utilizado para la grabación y haga clic en **Conect**.

2. Cuando suene la extensión especificada, descuelgue.

3. Haga clic en  (grabar),  (detener) o  (reproducir) para grabar o reproducir un mensaje de aviso del sistema.

4. Haga clic en **Desconectar**.

5. Haga clic en **Aceptar**.

Cuando se selecciona "Importar de arch grabado"

1. Haga clic en

Aparece el cuadro de diálogo **Abrir**.

2. Muévase hasta la carpeta que contenga los archivos WAV que desee importar. (Los archivos WAV deben cumplir las especificaciones siguientes: IMA ADPCM codec, 8,000 kHz, 4-bit, mono.)

3. Seleccione el archivo WAV deseado.

4. Haga clic en **Abrir** para importar el archivo.

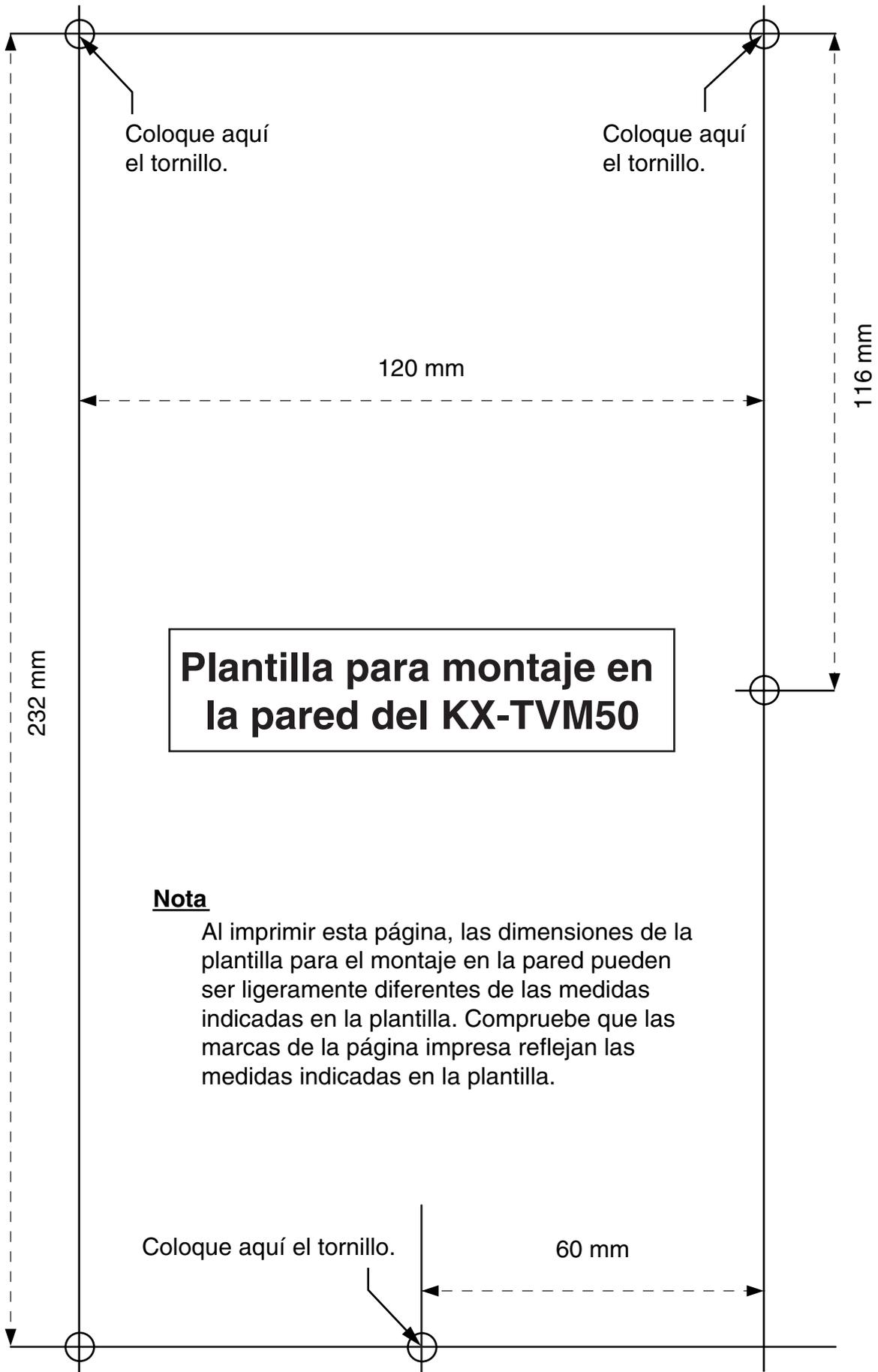
5. Haga clic en **Aceptar**.

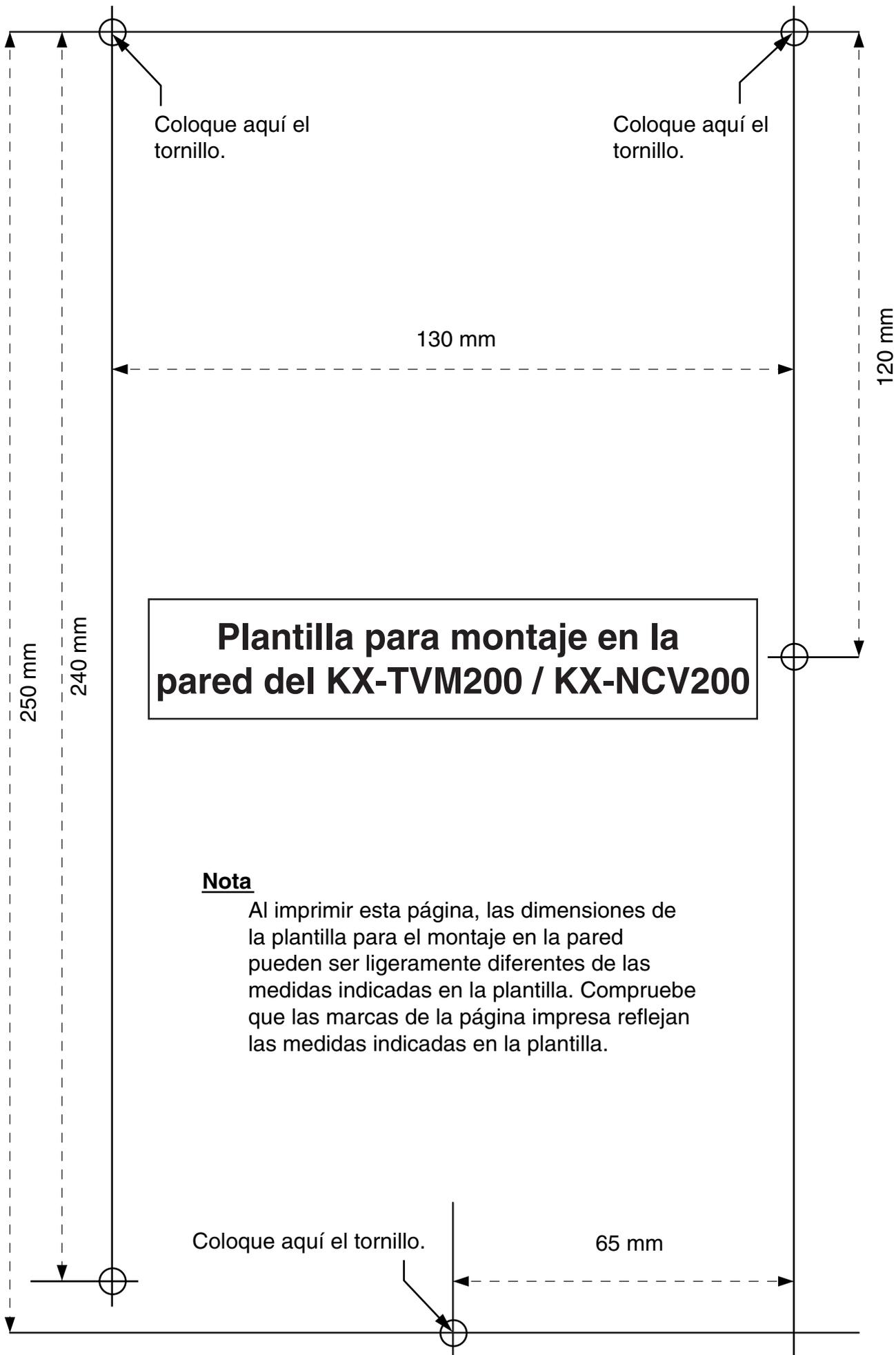
[Iniciar/Detener la reproducción de un mensaje de aviso del sistema]

1. Seleccione los mensajes de aviso deseados.

2. Haga clic en **Repro/grab**.

3. Haga clic en **Repro** o en **Detener**.





Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus filiales en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales aquí identificadas pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Las imágenes en pantalla se han reimpresso con permiso de Microsoft Corporation.

Panasonic Communications Co., Ltd. declara que el KX-TVM50E/KX-TVM200E/KX-NCV200E y el KX-TVM50NE/KX-TVM200NE/KX-NCV200NE cumplen los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de la directiva 1999/5/EC sobre equipos de radio y terminales de comunicaciones (R&TTE). Las Declaraciones de conformidad de los productos Panasonic descritos en este manual se pueden descargar en:

<http://doc.panasonic.de>

Contacto:
Panasonic Services Europe
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania



Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Copyright:

Este material está registrado por Panasonic Communications Co., Ltd. y sólo puede ser reproducido para uso interno. Cualquier otra reproducción, total o parcial, está prohibida sin la autorización por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Todos los derechos reservados.